



Eiswürfelmaschine Machine à glaçons Ijsblokjesmachine

GT-EWM-05

Deutsch 02
Français..... 18
Nederlands 34



3 Jahre
ans
Jaar

GARANTIE

KUNDENSERVICE • SERVICE
CLIENTS • KLANTENSERVICE

+32 (0) 3 707 14 49
(Festnetz / tarif fixe / vast tarief)

gt-support@
teknihall.be

AN BE: 2007030102764
NOSW: 23/2026 • IOSW: 23/2026

GTIN: 4070757050050

ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI ORIGINAL • ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING



AN BE: 2007030102764
AN DE: 2009010361949
NOSW: 23/2026 • IOSW: 23/2026
PO51033545

Inhaltsverzeichnis

Sicherheit	3
Lieferumfang	6
Teile und Bedienelemente	7
Hinweise zur Hygiene und zum Restwasser	8
Funktionsprinzip.....	8
Inbetriebnahme	8
Eiswürfel herstellen	9
a) Wasser einfüllen	9
b) Herstellung starten.....	9
c) Eiswürfel entnehmen.....	10
d) Nach dem Gebrauch.....	11
Sonstiges	11
Reinigen.....	12
Transportieren und Lagern.....	14
Fehlersuche	15
Technische Daten	15
Konformitätserklärung.....	16
Entsorgen	16
Garantiekarte	17

**WICHTIGE ANWEISUNGEN:
FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.**

**NACH DEM AUFSTELLEN DER MASCHINE MIN. 2 STUNDEN
WARTEN, BEVOR SIE DIE MASCHINE
ANSCHLIESSEN UND EINSCHALTEN.**

Sicherheit

Anleitung lesen und aufbewahren



Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten.

Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Artikel oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG!

Dieses Signalsymbol-/wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Dieses Signalsymbol-/wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalsymbol-/wort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Gebrauch.



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Geprüfte Sicherheit: Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Warnung: Brandgefahr/Entzündliche Stoffe

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Eiswürfelmaschine dient zur Herstellung von Eiswürfeln in haushaltsüblichen Mengen. Die Maschine ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht geeignet für folgende Bereiche:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen,
- in landwirtschaftlichen Betrieben,
- von Kunden in Hotels, Motels und weiteren ähnlichen Wohnumgebungen,
- in Frühstückspensionen.

WARNUNG: Nur mit Trinkwasser füllen.

Die Eiswürfelmaschine ist für den Anschluss an eine externe Wasserversorgung nicht geeignet.

Verwenden Sie die Eiswürfelmaschine nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Die Eiswürfelmaschine ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen

oder falschen Gebrauch entstanden sind.

- Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer in Übereinstimmung mit den örtlichen Bestimmungen, da es entzündliche Treibgase und Kühlmittel verwendet.
- **WARNUNG:** Stellen Sie beim Aufstellen des Gerätes sicher, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNUNG:** Stellen Sie keine tragbaren Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile an der Geräterückseite auf.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse bzw. in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
- **WARNUNG:** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- **WARNUNG:** Beschädigen Sie nicht den Kühlmittelkreislauf.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie in den Lebensmittelfächern dieses Geräts keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie wurden vom Hersteller empfohlen.
- Das für dieses Gerät verwendete Isolationstreibmittel ist entflammbar. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, müssen Sie dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen und die sachgemäße Handhabung des brennbaren Isolationstreibmittels zu gewährleisten. Sie sollten dieses Gerät nur durch Abgabe bei einer öffentlichen Sammelstelle entsorgen. Kontaktieren Sie bitte Ihre Gemeindeverwaltung oder die nächste Sammelstelle für ausführliche Hinweise zur korrekten Entsorgung dieses Gerätes.

- Keine brennbaren Gegenständen wie Aerosol-Sprays mit entflammbarem Treibgas im Gerät aufbewahren.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation, zu hohe Netzspannung und fehlerhafter Umgang mit einem elektrischen Gerät können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Zur Eiswürfelerzeugung wird das Innere des Gerätes mit Wasser gefüllt. Tauchen Sie das Gerät selbst sowie Netzanschlussleitung und Netzstecker jedoch niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung oder einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an, deren Spannung den „Technischen Daten“ entspricht.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Netzstecker ziehen können.
- Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Gerät, Netzanschlussleitung oder Netzstecker beschädigt sind oder wenn die Maschine heruntergefallen ist.
- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt wird.
- Bedienen Sie die Maschine nicht mit nassen Händen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie die Maschine nicht benutzen, bevor Sie die

Maschine reinigen, umstellen oder wegpacken und wenn während des Betriebs offensichtlich eine Störung auftritt sowie bei Gewitter. Ziehen Sie dabei immer am Netzstecker, nicht an der Netzanschlussleitung.

- Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um die Maschine.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Maschine oder an der Netzanschlussleitung vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Beachten Sie auch die beiliegenden Garantiebedingungen.
- Falls Maschine, Netzanschlussleitung oder Netzstecker beschädigt sind, müssen Sie diese durch den Hersteller oder eine Fachwerkstatt reparieren lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie die Maschine nicht in der Nähe von Badewannen, Schwimmbecken, Duschwannen oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten. Stromschlaggefahr!
- Wenn die Netzanschlussleitung dieser Maschine beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Die Netzanschlussleitung nicht um das Gerät oder Teile des Gerätes wickeln. Falls eine Kabelaufwicklung vorhanden ist, diese entsprechend nutzen. Durch fehlerhaftes Aufwickeln kann die Kabelisolation beschädigt werden und es besteht Stromschlaggefahr.

WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere

Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Diese Maschine darf von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Maschine unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit der Maschine spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als 3 Jahre von der Maschine fern, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Netzstecker in die Steckdose stecken, die Maschine nicht bedienen, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durchführen.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken von Verpackungsmaterial und Kleinteilen besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie auch darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gestülpt wird.

WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Maschine kann zu Verletzungen führen.

- Während der Eisproduktion werden die Kühlelemente im Inneren der Maschine sehr kalt. Berühren Sie diese Teile nicht. Es besteht Verletzungsgefahr durch Festfrieren.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Maschine kann zu Beschädigungen führen.

- **WARNUNG:** Nur mit Trinkwasser füllen.
- Stellen Sie das Gerät nach dem Transport und vor der Erstinbetriebnahme an dem Wunschort auf und lassen Sie es zunächst mindestens 2 Stunden ausgeschaltet, damit sich das Kühlmittel absetzen kann. Ansonsten könnte der Kompressor beschädigt werden. Stellen Sie die Maschine dabei auf eine waagerechte Fläche.
- Lassen Sie die Maschine auch einige Stunden stehen, wenn Sie es von einem kalten in einen warmen Raum transportieren, bevor Sie die Maschine einschalten.
- Drehen Sie die Maschine nicht auf den Kopf, da ansonsten der Kompressor beschädigt werden könnte.
- Bei der Eisherstellung gibt die Maschine Wärme ab und benötigt eine ausreichende Frischluftzufuhr. Wenn die Wärme nicht richtig abgeführt werden kann, besteht die Gefahr, dass die Maschine überhitzt und beschädigt wird.
- Achten Sie deshalb darauf, ...
... dass die Geräteöffnungen nicht abgedeckt und frei und sauber sind. Stecken Sie auf keinen Fall Gegenstände in die Öffnungen.
... dass rund um die Maschine ein Abstand von min. 15 cm frei bleibt.
... dass die Maschine auf einer wärmebeständigen Oberfläche steht.
- Verwenden Sie die Maschine nicht mehr, wenn sie heruntergefallen ist, wenn die Kunststoffbauteile der Maschine Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Das gilt auch, wenn sich die Maschine verformt hat oder undicht ist.

Produktionsrückstände!

Nicht für den Verzehr geeignete produktionsbedingte Rückstände können sich auf oder in allen Komponenten des Artikels befinden. Komponenten die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, sind vor dem ersten Gebrauch zu kontrollieren und sorgfältig zu reinigen.

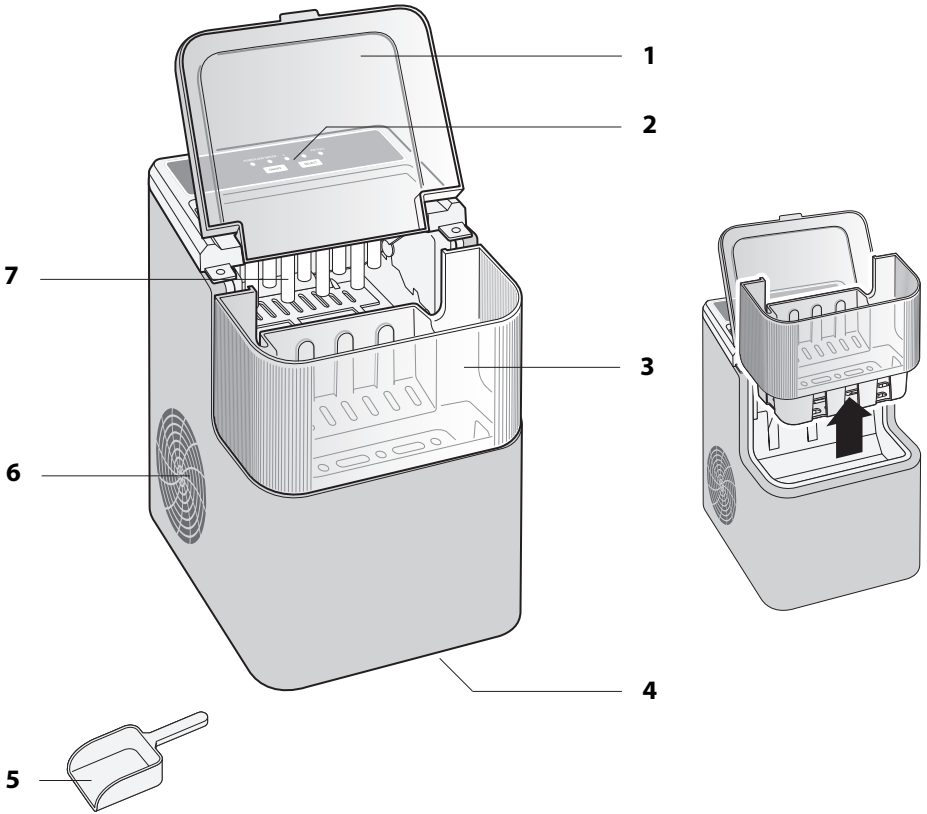
Lieferumfang

- Eiswürfelmaschine mit Zubehör
- Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

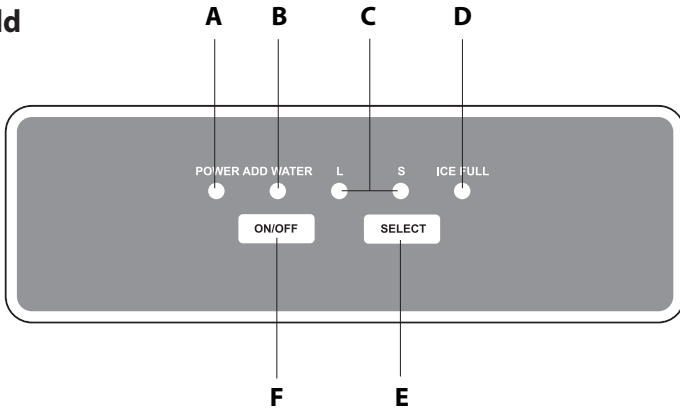
Teile und Bedienelemente (nächste Seite)

- 1 Transparenter Deckel
 - 2 Bedienfeld
 - 3 Eiswürfelkorb
 - 4 Verschlussstopfen
 - 5 Eisschaufel
 - 6 Belüftungsschlitze
 - 7 Gefrierereinheit mit Kühlstäben
-
- A** POWER: Gerät wird mit Strom versorgt
- B** ADD WATER: Wassertank ist leer (siehe „Wasser nachfüllen“)
- C** L/S: Gewählte Eiswürfelgröße
L(arge) = groß, S(mall) = klein
- D** ICE FULL: Eis-Auffangbehälter ist voll (siehe „Eiswürfel entnehmen“)
- E** SELECT: Eiswürfelgröße auswählen,
- F** ON/OFF: Eisherstellung starten/
beenden
Reinigungsprogramm starten

Teile und Bedienelemente



Bedienfeld



Hinweise zur Hygiene und zum Restwasser

- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Entwässerungssystemen in Berührung kommen.
- Das Öffnen des Deckels für einen längeren Zeitraum, kann eine erhebliche Erhöhung der Temperatur im Inneren des Gerätes verursachen. Öffnen Sie den Deckel daher immer nur kurz.
- Auch wenn der Wasserbehälter leer ist, bleibt eine kleine Restmenge Wasser in der Maschine.
- Das Wasser muss 1x täglich oder wenn Sie die Maschine längere Zeit nicht mehr nutzen, abgelassen werden.
- Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte Folgendes:
 - Reinigen Sie den Wassertank, wenn er 48 Stunden lang nicht benutzt wurde.
 - Wenn die Eiswürfelmaschine längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie das Gerät aus, lassen es abtauen, reinigen und trocknen Sie es. Lassen Sie den Deckel offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

Funktionsprinzip

Zur Eiswürfelherstellung wird der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt. Nachdem die Maschine mit Strom versorgt und eingeschaltet ist, werden die Kühlstäbe mit dem Wasser in Kontakt gebracht. Nach einigen Minuten bilden sich Schicht für Schicht die Eiswürfel an den eiskalten Kühlstäben.

Sobald die Eiswürfel an den Kühlstäben

fertig und „in Form“ gefroren sind, erwärmt das in der Maschine vorhandene Kältemittel-Heißgas ganz kurz die Kühlstäbe, wodurch die Eiswürfel sich lösen und nach unten fallen. Dieser Vorgang wird „Abschmelzen“ genannt.

Ein Schieber schiebt die fertigen Eiswürfel in den Eiswürfelkorb und die Herstellung der nächsten Eiswürfel startet wieder automatisch von vorne.

Inbetriebnahme

Maschine auspacken und aufstellen



- Die Eiswürfelmaschine ist unhandlich. Lassen Sie sich beim Auspacken und Aufstellen ggf. von einer zweiten Person helfen.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Deckel an sondern an den Seiten.

1. Stellen Sie die Maschine auf eine waagerechte, ebene, vibrationsfreie und wärmebeständige Fläche.
 - Die Umgebungstemperatur sollte zwischen 10 °C und 32 °C liegen.
 - Der Abstand nach hinten und zu den Seiten sollte min. 15 cm betragen.
2. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.

Lieferumfang prüfen

1. Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
2. Kontrollieren Sie, ob Maschine oder Zubehör Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Eismaschine nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Grundreinigung durchführen

- » Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile der Maschine und das Zubehör wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

Warten Sie noch 2 Stunden, bevor Sie die Maschine einschalten und die ersten Eismwürfel herstellen. Stecken Sie den Netzstecker noch nicht in eine Steckdose, schalten Sie die Maschine noch nicht an.

Eismwürfel herstellen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

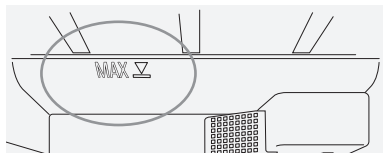
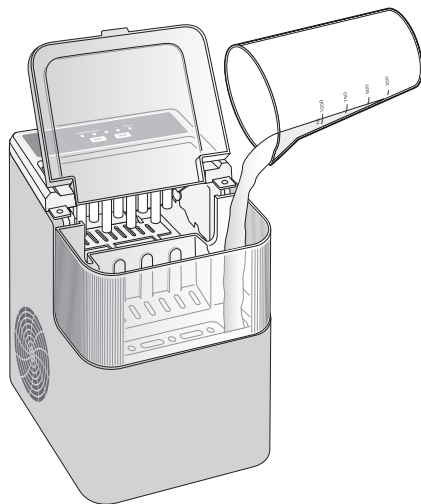
Der unsachgemäßer Umgang mit der Maschine kann zu Beschädigungen führen.

- **WARNUNG:** Nur mit Trinkwasser füllen.

a) Wasser einfüllen

i Je kälteres Wasser Sie einfüllen, desto schneller und energiesparender werden die Eismwürfel hergestellt. Das Wasser sollte aber nicht kälter als 8 °C und nicht wärmer als 20 °C sein.

1. Öffnen Sie den Deckel des Gerätes 1.



2. Befüllen Sie die Eismwürfelmaschine mit Wasser. Beachten Sie die MAX-Markierung, Maschine nicht überfüllen. Maximales Fassungsvermögen der Maschine: ca. 1,5 Liter.
3. Schließen Sie den Deckel des Gerätes.

b) Herstellung starten

- i**
- Wenn ADD WATER leuchtet, ist das Wasser im Wassertank verbraucht und die Maschine stoppt die Eismwürfelherstellung (siehe „Wasser nachfüllen“).
 - Sie können die Maschine jederzeit ausschalten, indem Sie die ON/OFF-Taste drücken.

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
Die Leuchte POWER blinkt.

2. Drücken Sie die Taste ON/OFF.
3. Wählen Sie über die Taste SELECT die gewünschte Eiswürfelgröße aus:
Größere Eiswürfel L benötigen bei der Herstellung mehr Zeit als kleine.
Die kleinen Eiswürfel S eignen sich gut zur Herstellung von „Crush Ice“. Bei einer Raumtemperatur unterhalb von 15 °C sollten Sie ebenfalls S wählen.
Die Maschine beginnt anschließend mit der vollautomatischen Herstellung von Eiswürfeln.

Beachten Sie:

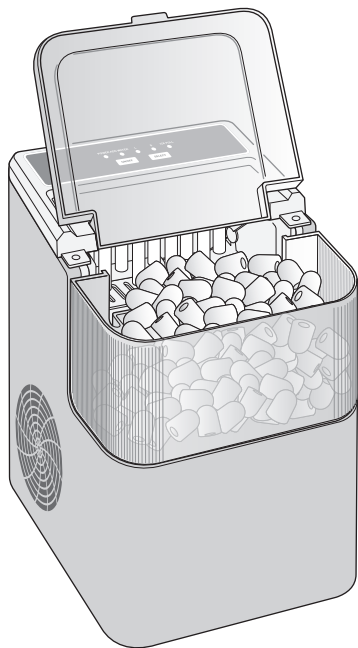
- Die Maschine hat etwas „Nachlauf“, d. h., es dauert immer einige Sekunden, bevor die Maschine auf die Tastendrücke reagiert. Das ist normal und kein Fehler.
- Wegen des schnellen Gefriervorgangs kann es passieren, dass die Eiswürfel etwas milchig aussehen, weil die im Wasser eingefangene Luft in die Eiswürfel gelangt. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf die Qualität oder den Geschmack der Eiswürfel.
- Lassen Sie während der Eiswürfelherstellung den Deckel **1** geschlossen. Öffnen Sie ihn nur, um fertige Eiswürfel zu entnehmen.
- Ein Herstellungszyklus dauert zwischen 7 - 10 Minuten, abhängig von Wasser- und Umgebungstemperatur sowie der gewählten Eiswürfelgröße.
- Aus technischen Gründen bleiben die Eiswürfel im Eiswürfelkorb nicht dauerhaft gefroren.

c) Eiswürfel entnehmen

- Die Eiswürfelmaschine produziert pro Zyklus 9 Eiswürfel und befördert sie danach automatisch in den Eiswürfelkorb **3**.
- Sobald der Korb voll ist, leuchtet die Anzeige ICE FULL und die Maschine stoppt.
- Ein voller Eiswürfelkorb enthält ca. 500 g Eis.
- Eine Lichtschranke erkennt den Füllstand des Eiskorbes, bzw. im Weg liegende Eiswürfel. Sie können diese Eiswürfel dann mit der Eisschaufel **5** in den Eiskorb befördern und das Gerät läuft einen Zyklus weiter
- Im Eiswürfelkorb werden die Eiswürfel kühl aufbewahrt, wobei das Tauwasser automatisch in den Wasserbehälter zurück tropft.
- Es empfiehlt sich, zu Beginn des Gebrauches der Eiswürfelmaschine die Eiswürfel der ersten zwei Zyklen wieder in das Wasser unterhalb des Eiswürfelkorbes zu kippen. Dadurch kühlt der Innenraum der Maschine schneller herunter und die Eiswürfel haben danach ihre Wunschgröße
- Sie können jederzeit Eiswürfel entnehmen. Sobald ausreichend Eiswürfel entnommen wurden oder geschmolzen sind, wird die Herstellung von Eiswürfeln wieder automatisch gestartet.

Um Eiswürfel zu entnehmen:

1. Öffnen Sie den Deckel **1**.



2. Nehmen Sie den Eiswürfelkorb heraus und entleeren Sie ihn oder entnehmen Sie einzelne Eiswürfel mit der Eisschaukel **5**.

Aus den Eiswürfeln kann Tauwasser heraustropfen. Schütteln Sie den Korb etwas, bevor Sie ihn ganz entnehmen.

3. Setzen Sie den Eiswürfelkorb wieder ein und schließen Sie den Deckel.

d) Nach dem Gebrauch

Wenn Sie keine Eiswürfel mehr herstellen möchten:

1. Schalten Sie die Maschine aus, indem Sie die ON/OFF-Taste drücken. Die POWER-Anzeige blinkt.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

3. Lassen Sie die Maschine auf Raumtemperatur erwärmen.
4. Reinigen Sie die Maschine (siehe „Reinigen“).

Sonstiges

Wasser nachfüllen

Falls die Anzeige ADD WATER leuchtet, ist das Wasser im Tank verbraucht und die Eiswürfelherstellung wird automatisch gestoppt. Die bis dahin produzierten Eiswürfel werden kühl gehalten, tauen jedoch im Laufe der Zeit langsam weg.

1. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um die Maschine auszuschalten. Die POWER-Anzeige blinkt.
2. Öffnen Sie den Deckel **1** und entnehmen Sie den Eiswürfelkorb **3**.
3. Füllen Sie die gewünschte Menge Wasser nach (höchstens jedoch bis zur MAX-Markierung).
4. Setzen Sie den Eiswürfelkorb wieder ein und schließen Sie den Deckel.
5. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um die Eiswürfelherstellung wieder zu starten.

Wasser ablassen

HINWEIS!

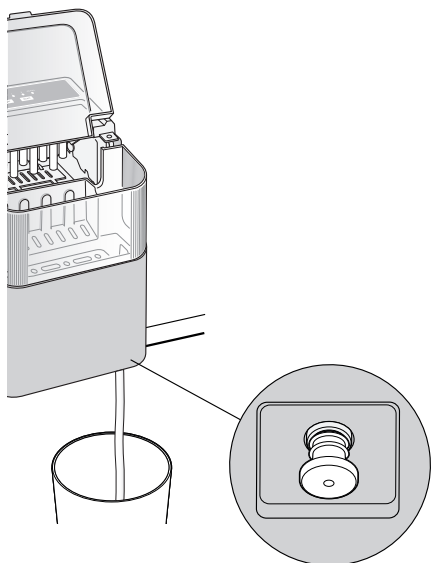
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Maschine kann zu Beschädigungen der Maschine führen.

- Drehen Sie die Maschine nicht auf den Kopf, da ansonsten der Kompressor beschädigt werden könnte. Lassen Sie das Wasser über die Öffnung an der Unterseite ab.

Das Wasser muss 1x täglich oder wenn Sie die Maschine längere Zeit nicht mehr nutzen, abgelassen werden.

- i** Wenn sich noch größere Mengen Wasser in der Maschine befinden, schöpfen Sie diese zunächst mit einem Becher o. ä. heraus. Kleine Mengen können auch mit einem weichen, saugfähigen Tuch aufgenommen werden.



1. Stellen Sie die Maschine mit der Vorderseite auf eine Kante und platzieren Sie z. B. einen Eimer darunter. Sie können auch die Maschine über einem Spülbecken positionieren.
2. Ziehen Sie auf der Maschinenunterseite den Verschlussstopfen **4** heraus. Das Wasser läuft heraus.

Sobald kein Wasser mehr herausläuft, stecken Sie den Verschlussstopfen wieder ein. Anschließend können Sie die Maschine reinigen.

Reinigen

⚠️ WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafter Umgang mit der Maschine kann einen elektrischen Stromschlag verursachen.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Maschine reinigen.
- Tauchen Sie weder die Maschine noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Unschlagmäßiger Umgang mit der Maschine kann zu Verletzungen führen.

- Während der Eisproduktion werden die Kühlelemente im Inneren der Maschine sehr kalt. Berühren Sie diese Teile nicht. Es besteht Verletzungsgefahr durch Festfrieren.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unschlagmäßiger Umgang mit der Maschine kann zu Sachschäden führen.

- Reinigen Sie die Maschine nicht mit harten, kratzenden oder scheuernden Reinigungsmitteln, Stahlwolle o. Ä. Die Oberfläche könnte zerkratzen.

- i** Achten Sie darauf, dass jedes Reinigungsmittel nach dem Einsatz restlos abgespült bzw. abgewischt wird. Wenn Rückstände in der Maschine bleiben, wirkt sich das negativ auf den Geschmack der fertigen Eiswürfel aus.

1. Schalten Sie die Maschine aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie die Maschine auf Raumtemperatur erwärmen.
2. Prüfen Sie, ob sich in der Maschine noch eine größere Menge Wasser befindet. Falls ja, sollten Sie das Wasser ablaufen lassen (siehe „Wasser ablassen“).

Eiswürfelkorb und Eisschaufel reinigen

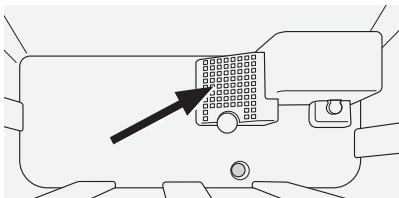
1. Nehmen Sie den Eiswürfelkorb **3** aus der Maschine.
2. Reinigen Sie den Eiswürfelkorb und die Eisschaufel **5** von Hand in mildem Geschirrspülwasser.
3. Trocknen Sie die Teile gründlich ab.

Gehäuse reinigen

- » Wischen Sie das Gehäuse von außen mit einem angefeuchteten Tuch sauber.

Maschine im Inneren reinigen

1. Entfernen Sie ggf. das Wasser aus dem Inneren (siehe „Wasser ablassen“).
2. Ziehen Sie das Sieb (siehe Pfeil) nach oben ab, um es zu reinigen. Reinigen Sie das Sieb unter fließendem Wasser mit einer Bürste oder einem Tuch.



3. Befestigen Sie das gereinigte Sieb wieder, indem Sie es auf die Halterung am Boden drücken.

4. Reinigen Sie das Innere der Maschine mit einem weichen Tuch, das in milder Seifenlauge getränkt ist. Wischen Sie das Innere danach mit sauberem Wasser ab und lassen Sie es anschließend vollständig trocknen.
5. Trocknen Sie ggf. mit einem weichen Tuch nach.
6. Prüfen Sie, ob der Verschlussstopfen wieder eingesteckt wurde.

Reinigungsprogramm nutzen

Die Maschine verfügt über ein eigenes Reinigungsprogramm. Dieses Reinigungsprogramm sollten Sie nutzen:

- wenn das Eis nicht mehr frisch schmeckt bzw.
- nach 3-4 Wochen (bei häufigem Gebrauch nach 1-2 Wochen).



- Wir empfehlen das Reinigungsprogramm zuerst mit einem leichten Reiniger durchzuführen und anschließend einen zweiten Durchlauf mit frischem Wasser durchzuführen. Dadurch werden alle Reinigungsrückstände entfernt. Als Reiniger können Sie ein Wasser- Zitronensäure-Gemisch verwenden. Das Verhältnis von Zitronensäure zu Wasser sollte ungefähr 5 % betragen. Sie können aber auch reines Wasser verwenden.
- Mit der Taste ON/OFF kann das Reinigungsprogramm jederzeit gestoppt werden.

1. Entnehmen Sie den Eiswürfelkorb **3** und füllen Sie die Eiswürfelmaschine mit 0,2 l Reinigungsflüssigkeit bzw. Wasser.

2. Schließen Sie den Deckel **1** und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
Die Leuchte POWER blinkt.
3. Halten Sie die Taste ON/OFF ca. 5 Sekunden gedrückt, bis L und S abwechselnd blinken.
Danach wird das ca. einminütige Reinigungsprogramm automatisch gestartet, wobei das Reinigungsprogramm ca. 20x nacheinander durchläuft.
Danach stoppt es.
4. Entfernen Sie abschließend die Flüssigkeit aus dem Inneren (siehe „Wasser ablassen“).

Transportieren und Lagern

Transportieren

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Eiswürfelmaschine kann zu Beschädigungen der Maschine führen.

- Stellen Sie die Maschine nach dem Transport an dem Wunschort auf und lassen Sie sie zunächst mindestens 2 Stunden ausgeschaltet, damit sich das Kühlmittel absetzen kann.
- Lassen Sie die Maschine auch einige Stunden stehen, wenn Sie sie von einem kalten in einen warmen Raum transportieren.
- Drehen Sie die Maschine nicht auf den Kopf, da ansonsten der Kompressor beschädigt werden könnte.

- » Verwenden Sie zum Transportieren nach Möglichkeit die Originalverpackung. Sie schützt die Maschine am besten.
- » Lassen Sie sich beim Tragen der Maschine von einer zweiten Person helfen. Fassen Sie die Maschine dabei keinesfalls am Deckel an.
- » Transportieren Sie die Maschine aufrecht.
- » Warten Sie nach jedem Transport ca. 2 Stunden, bevor Sie die Maschine wieder einschalten.

Lagern

Wenn Sie die Eiswürfelmaschine längere Zeit nicht benutzen:

- Reinigen Sie die Maschine, siehe „Reinigen“.
- Lassen Sie den Deckel offen, um Schimmelbildung im Inneren zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Maschine an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort auf. Als Umverpackung können Sie hierfür die Originalverpackung nutzen.
- Die Netzanschlussleitung nicht um das Gerät oder Teile des Gerätes wickeln. Falls eine Kabelaufwicklung vorhanden ist, diese entsprechend nutzen. Durch fehlerhaftes Aufwickeln kann die Kabelisolation beschädigt werden und es besteht Stromschlaggefahr.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache / Abhilfe
Keine Funktion.	<ul style="list-style-type: none">▪ Netzstecker in der Steckdose?
Eine Taste/Anzeige im Bedienfeld leuchtet.	<ul style="list-style-type: none">▪ Siehe „Teile und Bedienelemente“.
Eis klebt zusammen.	<ul style="list-style-type: none">▪ Wassertemperatur ist zu niedrig. Verwenden Sie Wasser mit einer Temperatur zwischen 8 °C und 20 °C.
Die Maschine arbeitet aber es wird kein Eis hergestellt.	<ul style="list-style-type: none">▪ Wassertemperatur zu hoch oder zu niedrig. Verwenden Sie Wasser mit einer Temperatur zwischen 8 °C und 20 °C.▪ Umgebungstemperatur ist zu hoch. Stellen Sie die Maschine an einen kühleren Ort.▪ Die Maschine ist defekt. Wenden Sie sich an unser Servicecenter.
Wasserlache unter der Maschine.	<ul style="list-style-type: none">▪ Verschlussstopfen vollständig eingesteckt?

Technische Daten

Modell:	GT-EWM-05
Versorgungsspannung:	220-240 V~
Netzfrequenz:	50-60 Hz
Leistung:	135 W
Schutzklasse:	I
Bemessungsstrom:	0,8 A
Kapazität Eiswürfelkorb:	ca. 500 g
Fassungsvermögen Tank:	ca. 1,5 Liter max.
Eis-Produktion:	9 Würfel pro Durchgang (7-10 Minuten)
Klima-Klasse:	SN / N / ST / T
Kältemittel:	R600a/17 g
Abmessungen:	ca. 22,8 x 29,4 x 31 cm
Gewicht:	ca. 6 kg
Kabellänge:	ca. 150 cm
Revisionsnummer:	2026_01

Modus	Energieaufnahme (Watt)	Zeitraum (Minuten)
Aus	0,5	0
Standby	-	-

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich. Diese Bedienungsanleitung kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage www.gt-support.de heruntergeladen werden.

Konformitätserklärung

CE Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.gt-support.de.

Entsorgen

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll!

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt.

Garantiekarte

(ab Kaufdatum (Kaufbeleg
aufbewahren))

Artikel: Eismwürfelmaschine GT-EWM-05 (AN: BE 2007030102764)

Händler

Firmenname:
Straße/Nr.:
PLZ/Ort:

Käufer

Name/Vorname:	
Straße/Nr.:	
PLZ/Ort:	
E-Mail: (für Statusmeldungen zur Reparatur)	Unterschrift:

Garantiebedingungen

Das von Ihnen gekaufte Produkt wurde mit größter Sorgfalt und unter ständiger Produktkontrolle hergestellt. Die Garantiefrist beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Tag des Kaufs.

1. Wenn das Gerät trotz sorgfältiger Herstellung und ständiger Produktkontrolle doch einmal ausfallen sollte, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Service Center auf.
2. Bitte wenden Sie sich mit allen Fragen nach näheren Informationen und Bestellungen von zu ersetzenden Teilen telefonisch an unser Service Center.
3. Unsere Garantie bieten wir nach den entsprechenden gesetzlichen / landesspezifischen Bestimmungen (Kaufnachweis durch Kassenbeleg). Schäden, die auf normalen Verschleiß, übermäßige Belastung oder unsachgemäße Nutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

**Wenden Sie sich bei einer Reklamation bitte zuerst telefonisch an unsere Service-Hotline:
+32 (0) 3 707 14 49**

Dort wird man Sie gern über die weiteren Abläufe informieren.

Senden Sie bitte den gekauften Artikel NIE unaufgefordert an uns!

Heben Sie den Kassenbeleg als Nachweis für den Kauf gut auf.

Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch einen Störfall, durch unsachgemäße Nutzung und/oder durch Höhere Gewalt entstanden sind.

Wenn ein Garantiefall vorliegt, wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline:



Globaltronics Service Center
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33, 2321 Meer, BELGIEN

Der Anspruch auf Garantie erlischt, wenn sich zeigt, dass Unbefugte Abänderungen an diesem Gerät vorgenommen haben. Wenn das Gerät an unseren Kundendienst gesendet wird, achten Sie bitte auf eine geeignete Verpackung. Für etwaige Transportschäden sind wir nicht haftbar.

Sommaire

Sécurité	19
Contenu de livraison	22
Pièces et commandes	23
Recommandations en matière d'hygiène et de gestion de l'eau résiduelle..	24
Principe de fonctionnement	24
Mise en service	24
Produire des glaçons.....	25
a) Ajout d'eau.....	25
b) Lancer la production	25
c) Sortir les glaçons.....	26
d) Après utilisation.....	27
Divers	27
Nettoyer.....	28
Transporter et ranger	30
Recherche d'erreurs.....	31
Données techniques	31
Déclaration de conformité.....	32
Élimination.....	32
Carte de garantie	33

**INSTRUCTIONS IMPORTANTES :
CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.**

**APRÈS AVOIR INSTALLÉ L'APPAREIL, PATIENTEZ AU MOINS
2 HEURES AVANT DE LE BRANCHER ET DE LE METTRE
EN MARCHÉ.**

Sécurité

Lire le mode d'emploi et le conserver



Veillez lire attentivement les informations suivantes, conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le relire plus tard. .

Si vous donnez l'appareil à quelqu'un d'autre, incluez également ce mode d'emploi

Signification des pictogrammes

Les pictogrammes et mentions suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur l'article ou sur l'emballage.

AVERTISSEMENT !

Ce pictogramme/cette mention d'avertissement désigne un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

ATTENTION !

Ce pictogramme/cette mention d'avertissement désigne un danger à faible risque pouvant entraîner une blessure légère si le danger n'est pas évité.

REMARQUE !

Ce pictogramme/cette mention d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.



Ce symbole vous donne des informations complémentaires utiles sur l'utilisation du produit.



Déclaration de conformité : Les produits caractérisés par ce symbole répondent à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Sécurité contrôlée : les produits marqués de ce symbole sont conformes aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).



Attention : Risque d'incendie / matières inflammables

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cette machine à glaçons permet de fabriquer des glaçons en quantités usuelles pour un ménage. Cette machine est exclusivement destinée à un usage privé et ne convient pas aux environnements suivants :

- cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres locaux commerciaux,
- exploitations agricoles,
- utilisation par les clients dans les hôtels, motels et autres hébergements similaires,
- chambres d'hôtes.

AVERTISSEMENT : Utiliser uniquement de l'eau potable.

Cette machine à glaçons ne peut pas être branchée sur une alimentation d'eau externe.

N'utilisez la machine à glaçons que conformément aux dispositions du présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et risque d'entraîner des dommages matériels ou même des blessures corporelles. Cette machine à glaçons n'est pas un jouet. Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou inappropriée.

Éliminez l'appareil en fin de vie, conformément aux dispositions locales car il utilise des gaz de propulsion inflammables et du liquide frigorigène.

- Éliminez l'appareil en fin de vie, conformément aux dispositions locales car il utilise des gaz de propulsion inflammables et du liquide frigorigène.
- ATTENTION : lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- MISE EN GARDE : Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- MISE EN GARDE : Assurez-vous toujours que les ouvertures de ventilation sont maintenues propres et ne sont pas obstruées.
- ATTENTION : N'utilisez aucun autre dispositif mécanique ou aucun autre ustensile que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer l'opération de dégivrage.
- ATTENTION : N'endommagez pas le circuit de liquide frigorigène.
- ATTENTION : N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments alimentaires de ces appareils à moins qu'ils aient été recommandés par le fabricant.
- Le gaz propulseur isolant utilisé dans cet appareil est inflammable. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine provoquée par une élimination incontrôlée, vous devez éliminer cet appareil de façon correcte pour garantir la réutilisation durable des ressources naturelles et la manipulation correcte du gaz isolant inflammable. Cet appareil doit exclusivement être déposé dans un centre de collecte public. Contactez la

mairie de votre commune ou le centre de collecte le plus proche pour obtenir des informations complètes sur l'élimination correcte de cet appareil.

- Ne rangez aucun objet inflammable tels que des sprays aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables, dans l'appareil.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution!

Une installation électrique défectueuse, une tension de réseau trop élevée et une manipulation inappropriée d'un appareil électrique peuvent provoquer des électrocutions.

- Pour produire des glaçons, le réservoir de l'appareil est rempli d'eau. N'immergez jamais l'appareil ainsi que le câble et la fiche d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide pour éviter tout risque d'électrocution.
- N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement humide ou dans un environnement présentant une forte humidité de l'air.
- Raccordez l'appareil à une prise installée de manière conforme dont la tension répond aux « données techniques ».
- Veillez à ce que la prise de courant soit bien accessible afin de pouvoir débrancher rapidement la fiche secteur en cas de besoin.
- N'utilisez pas la machine si l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés ou si la machine est tombée.
- Assurez-vous que le câble électrique n'est pas endommagé par des arêtes vives ou des objets chauds.
- Ne manipulez pas la machine à glaçons avec des mains mouillées.

- Retirez la fiche secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas la machine, avant de la nettoyer, de la déplacer ou de la ranger et en cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation ou pendant un orage. Tirez toujours sur la fiche secteur et non pas sur le câble.
- N'enroulez pas le câble de raccordement autour de la machine.
- N'utilisez pas de rallonge électrique.
- N'apportez aucune modification à la machine ou au câble d'alimentation. Confiez les réparations exclusivement à un atelier spécialisé. Respectez les conditions de garantie.
- Si la machine, le câble d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés, faites-les réparer par le fabricant ou par un atelier spécialisé pour éviter les dangers.
- N'utilisez pas cette machine à proximité de baignoires, de piscines, de douches ou d'autres récipients contenant de l'eau. Risque d'électrocution !
- Si le câble d'alimentation de la machine est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter les risques.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil ou de pièces de l'appareil. Si l'appareil dispose d'un système d'enroulement du câble, utilisez-le. Un mauvais enroulement du câble peut endommager son isolation et entraîner un risque d'électrocution.

AVERTISSEMENT !

Risques pour les enfants et personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes souffrant d'un handicap, les personnes âgées aux capacités

physiques et mentales limitées) ou manquant d'expérience et de connaissances (par exemple les enfants plus âgés).

- Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans ou plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances à condition qu'ils soient surveillés ou instruits au sujet de l'utilisation sécurisée de la machine et qu'ils aient compris les risques en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine. La machine ne doit pas être nettoyée et entretenue par des enfants, sans la surveillance d'un adulte.
- Tenez les enfants de moins de 3 ans à l'écart de la machine à moins qu'ils ne soient sous surveillance constante.
- Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas brancher le cordon d'alimentation, utiliser l'appareil, le nettoyer ni effectuer d'entretien.
- Gardez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement, en cas d'ingestion du matériel d'emballage et des petites pièces. Veillez à ce que personne ne mette le sac d'emballage sur la tête.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure!

Une utilisation inappropriée de la machine peut provoquer des blessures.

- Pendant la production de glace, les éléments réfrigérants situés à l'intérieur de la machine peuvent devenir très froids. Ne touchez pas ces éléments. Vous risquez de rester coller à ce éléments par le gel.

REMARQUE !

Risque d'endommagement!

Une utilisation non conforme de la machine à glaçons peut l'endommager.

- **AVERTISSEMENT** : Utiliser uniquement de l'eau potable.
- Après le transport et avant sa mise en service, poser l'appareil à l'endroit souhaité et attendez au moins 2 heures avant de le mettre en marche pour laisser le liquide de refroidissement se déposer. Le non-respect de cette étape importante pourrait endommager le compresseur. Posez la machine sur une surface plane.
- Laissez également la machine reposer pendant quelques heures avant de la mettre en marche si vous la transportez d'une pièce froide vers une pièce chaude.
- Ne mettez pas la machine à l'envers car cela risquerait d'endommager le compresseur.
- Lors de la production de glaçons, la machine libère de la chaleur et a besoin d'une arrivée d'air frais suffisante. Si la chaleur ne peut pas être correctement évacuée, la machine risque de surchauffer et d'être endommagée.
- Il est donc important de s'assurer...
 - ... que les orifices de l'appareil ne sont pas recouverts ni poussiéreux. N'insérez aucun objet dans les orifices.
 - ... qu'il y a une distance minimale de 15 cm entre la machine et les objets qui l'entourent.
 - ... que la machine est posée sur une surface résistante à la chaleur.
- N'utilisez plus la machine si elle est tombée par terre ou si ses composants en plastique présentent des fissures, des crevasses ou sont déformés. Cela vaut également si la machine est déformée ou fuit.

Résidus de production !

Des résidus de production impropres à la consommation peuvent être présents sur ou dans tous les composants de cet article. Les composants susceptibles d'être en contact avec des aliments, doivent être inspectés avec la première utilisation et nettoyés soigneusement.

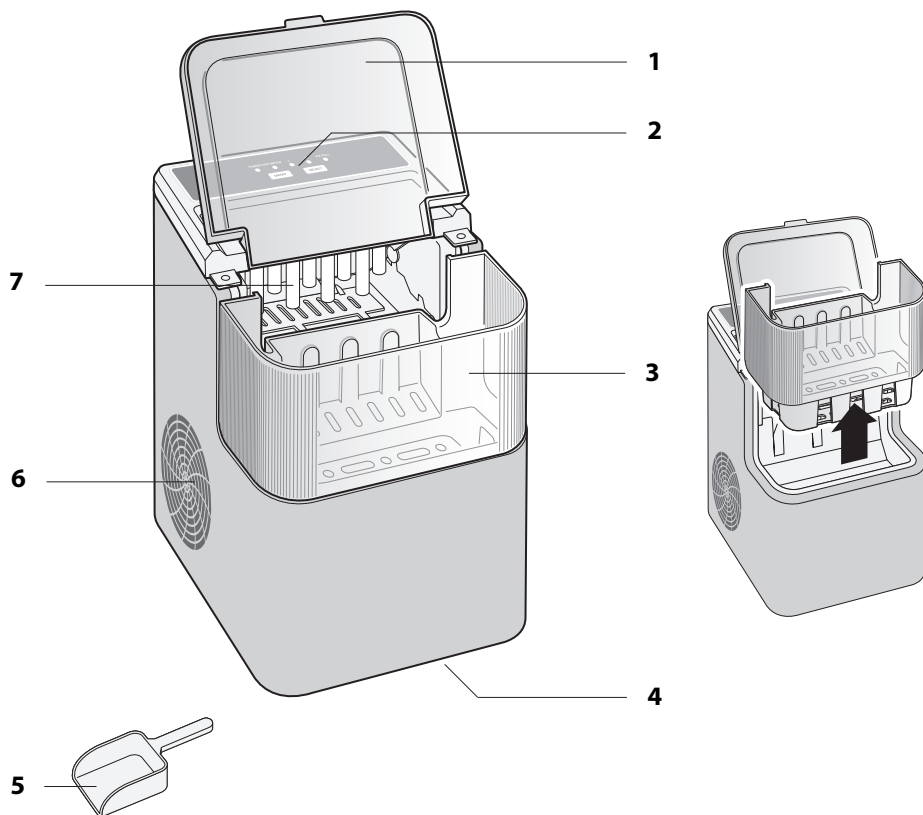
Contenu de livraison

- Machine à glaçons avec accessoires
- Mode d'emploi avec carte de garantie

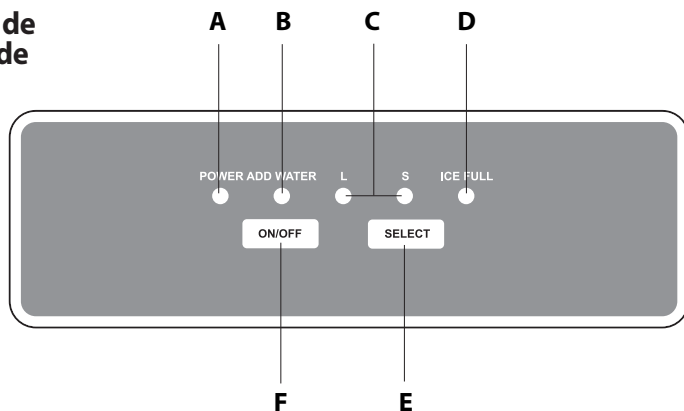
Pièces et commandes (page suivante)

- 1 Couvercle transparent
 - 2 Panneau de commande
 - 3 Panier à glaçons
 - 4 Bouchon de fermeture
 - 5 Pelle à glace
 - 6 Fentes de ventilation
 - 7 Unité de congélation avec barres de refroidissement
- A** POWER: L'appareil est alimenté en énergie
- B** ADD WATER: Le réservoir d'eau est vide (voir la section « Ajout d'eau »)
- C** L/S : Taille de glaçon sélectionnée
L(arge) = grand, S(mall) = petit
- D** ICE FULL: Le bac collecteur de glaçons est plein (voir la section « Sortir les glaçons »)
- E** SELECT: Sélectionner la taille des glaçons,
- F** ON/OFF: Lancer/arrêter la production de glaçons, Sélectionner un programme de nettoyage

Pièces et commandes



Panneau de commande



Recommandations en matière d'hygiène et de gestion de l'eau résiduelle

- Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Le fait de laisser le couvercle de l'appareil ouvert pendant un long moment peut provoquer une augmentation conséquente de la température à l'intérieur de l'appareil. N'ouvrez le couvercle que brièvement.
- Même si le réservoir d'eau est vide, il reste toujours un fond d'eau dans la machine.
- L'eau doit être vidée 1 fois par jour ou lorsque vous n'utilisez pas la machine pendant longtemps.
- Pour éviter toute contamination des aliments, veuillez respecter les consignes suivantes :
 - Nettoyez le réservoir d'eau s'il n'a pas été utilisé pendant 48 heures.
 - Si vous n'utilisez pas la machine à glaçons pendant une période prolongée, éteignez-la, laissez-la dégivrer, nettoyez-la et séchez-la. Laissez le couvercle ouvert pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Principe de fonctionnement

Pour produire des glaçons, le réservoir d'eau doit être rempli d'eau. Lorsque la machine est branchée et mise en marche, les barres refroidissantes entrent en contact avec l'eau.

Au bout de quelques minutes, les glaçons se forment, couche par couche, sur les barres refroidissantes glacées.

Dès que les glaçons sont « formés » sur les barres refroidissantes, le mélange fluide frigorigène/gaz chaud présent dans la machine réchauffe brièvement les barres refroidissantes, les glaçons se détachent des barres et tombent dans le fond de la machine. Ce processus est appelé « dégel ». Une pelle pousse les glaçons formés dans le bac à glaçons et le processus de production des glaçons suivants redémarre.

Mise en service

Déballer et installer la machine



- Cette machine à glaçons est encombrante. Demandez, le cas échéant, l'aide d'une seconde personne pour la déballer et l'installer.
 - Ne tenez pas l'appareil par le couvercle, mais sur les côtés.
1. Posez la machine sur une surface horizontale, plane, sans vibration et résistante à la chaleur.
 - La température ambiante doit être située entre 10 °C et 32 °C.
 - La distance par rapport à l'arrière et aux côtés doit être d'au moins 15 cm.
 2. Enlevez tout les matériaux d'emballage.

Contrôler les éléments fournis

1. Vérifiez si tous les composants sont présents.
2. Vérifiez la présence de dommages éventuels sur l'appareil et les accessoires. Si tel est le cas, n'utilisez pas la machine à glaçons. Contactez le service après-vente à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.

Effectuer un nettoyage de base

- » Avant la première utilisation, nettoyez tous les composants de la machine comme décrit dans le chapitre « Nettoyage ».

Attendez encore 2 heures avant de mettre la machine en marche et de fabriquer les premiers glaçons. Ne branchez pas encore la fiche dans une prise murale et ne mettez pas encore la machine en marche.

Produire des glaçons

REMARQUE !

Risque d'endommagement!

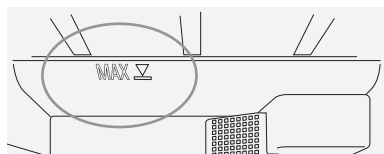
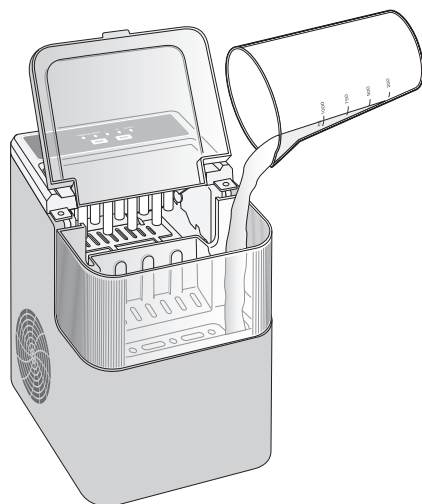
Une utilisation non conforme de la machine à glaçons peut l'endommager.

- **AVERTISSEMENT :** Utiliser uniquement de l'eau potable.

a) Ajout d'eau

i Plus l'eau que vous ajoutez est froide et plus la production de glaçons sera rapide et économe en énergie. La température de l'eau ne doit toutefois pas être inférieure à 8 °C ni supérieure à 20 °C.

1. Ouvrez le couvercle de l'appareil 1.



2. Remplissez la machine à glaçons d'eau. Respectez le niveau MAX ; ne la remplissez pas excessivement. Capacité maximale de la machine : environ 1,5 litre.
3. Fermez le couvercle de l'appareil.

b) Lancer la production



- Lorsque le voyant correspondant à ADD WATER s'allume, l'eau contenu dans le réservoir a été consommée et la machine arrête la production de glaçons (voir la section « rajouter de l'eau »).
- Vous pouvez arrêter la machine à tout moment, en appuyant sur le bouton ON/OFF.

1. Enfoncez la fiche de secteur dans une prise de courant.

Le voyant POWER clignote.

2. Appuyez sur le bouton ON/OFF.

3. Sélectionnez la taille de glaçons souhaitée en appuyant sur le bouton SELECT :

Le temps de production des gros glaçons L est plus long que celui des petits glaçons.

Les petits glaçons S sont parfaits pour faire de la glace pilée.

La machine entame alors la production entièrement automatique de glaçons.

À noter:

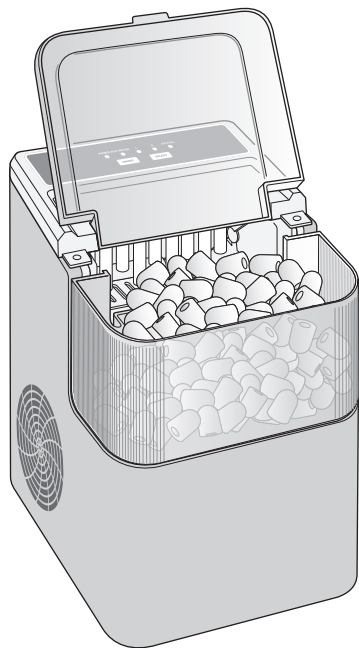
- La machine met toujours quelques secondes à réagir aux commandes actionnées. C'est tout à fait normal et ce n'est pas un dysfonctionnement.
- Pendant le processus de congélation rapide, il peut arriver que les glaçons aient un aspect laiteux car l'air emprisonné dans l'eau pénètre dans les glaçons. Cela n'a toutefois aucune incidence sur la qualité ou sur le goût des glaçons.
- Laissez le couvercle **1** fermé pendant la production de glaçons. Ne l'ouvrez que pour sortir les glaçons formés.
- Un cycle de production dure entre 7 et 10 minutes, en fonction de la température de l'eau, de la température ambiante et de la taille de glaçons sélectionnée.
- Pour des raisons techniques, les glaçons ne restent pas longtemps gelés dans le panier à glace.

c) Sortir les glaçons

- La machine à glaçons produit 9 glaçons par cycle et les transporte automatiquement dans le bac à glaçons **3**.
- Dès que le bac est plein, le voyant ICE FULL passe et la machine s'arrête. Un bac à glaçons plein contient env. 500 g de glaçons.
- Une barrière de lumière détecte le niveau de remplissage du panier à glace ou les glaçons en cours de formation.
- Vous pouvez alors utiliser la pelle à glaçons **5** pour entraîner ces glaçons dans le panier à glace et l'appareil relance un cycle.
- Dans le bac à glaçons, les glaçons sont maintenus au frais et l'eau de condensation s'écoule automatiquement dans le réservoir d'eau.
- Il est recommandé, lors de la première utilisation de la machine à glaçons, de verser les glaçons des deux premiers cycles de production, dans l'eau située sous le panier à glace. Cela permet à l'intérieur de la machine de refroidir plus rapidement et vous obtenez ainsi des glaçons de la taille souhaitée.
- Vous pouvez sortir les glaçons à tout moment. Dès qu'un nombre suffisant de glaçons ont été sortis ou ont fondus, la production de glaçons est automatiquement relancée.

Pour sortir les glaçons :

1. Ouvrez le couvercle **1**.



2. Sortez le bac à glaçons et videz-le ou sortez les glaçons un à un avec la pelle **5**.
De l'eau de condensation peut couler des glaçons. Secouez légèrement le panier à glace avant de le sortir de la machine.
3. Remettez le bac à glaçons en place et fermez le couvercle.

d) Après utilisation

Si vous ne voulez plus fabriquer de glaçons :

1. Arrêtez la machine en appuyant sur le bouton ON/OFF. Le voyant POWER clignote.
2. Retirez la fiche secteur de la prise murale.

3. Laissez la machine revenir à température ambiante.
4. Nettoyez la machine (voir la section « Nettoyage »).

Divers

Rajouter de l'eau

Si le voyant ADD WATER, l'eau du réservoir a été consommée et la production de glaçons est automatiquement arrêtée. Les glaçons produits restent gelés mais ils fondent doucement au fil du temps.

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour mettre la machine en marche. Le voyant POWER clignote.
2. Ouvrez le couvercle **1** et sortez le bac à glaçons **3**.
3. Rajoutez la quantité d'eau souhaitée (au maximum jusqu'à la marque MAX).
4. Remettez le bac à glaçons en place et fermez le couvercle.
5. Appuyez sur le bouton OFF pour lancer la production de glaçons.

Vider l'eau

REMARQUE !

Risque d'endommagement!

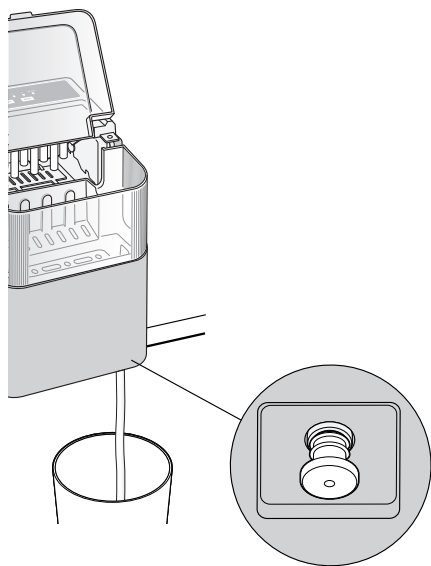
Une utilisation non conforme de la machine à glaçons peut endommager la machine.

- Ne mettez pas la machine à l'envers car cela risquerait d'endommager le compresseur. Videz l'eau par l'orifice situé au fond de l'appareil.

L'eau doit être vidée 1 fois par jour ou lorsque la machine n'est pas utilisée pendant un long moment.



- S'il y a encore beaucoup d'eau dans la machine, videz-la d'abord en utilisant un gobelet. Les petites quantités d'eau peuvent également être absorbées à l'aide d'un chiffon doux et absorbant.



1. Placez l'avant de la machine sur un rebord et placez un seau dessous. Vous pouvez également placer la machine au-dessus d'un évier.
2. Retirez le bouchon 4 situé sous la machine.

L'eau s'écoule. Dès qu'il n'y a plus d'eau, refermez le bouchon. Vous pouvez maintenant nettoyer la machine.

Nettoyer

AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution!

Un mauvais usage de la machine peut provoquer un choc électrique.

- Débranchez la fiche de la prise murale avant de nettoyer la machine.
- N'immergez pas la machine, le câble d'alimentation ou la fiche d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures!

Une utilisation inappropriée de la machine peut provoquer des blessures.

- Pendant la production de glace, les éléments réfrigérants situés à l'intérieur de la machine peuvent devenir très froids. Ne touchez pas ces éléments. Vous risquez de rester coller à ce éléments par le gel.

REMARQUE !

Risque d'endommagement!

Une utilisation non conforme de la machine à glaçons peut endommager la machine.

- Ne nettoyez pas la machine avec des détergents abrasifs, corrosifs ou agressifs, de la paille de fer, etc. Les surfaces risquent d'être rayées.



Veillez à bien rincer et essuyer la machine après avoir utilisé des détergents. Les dépôts dans le fond de la machine risquent d'avoir une incidence sur le goût des glaçons.

1. Arrêtez la machine, débranchez-la et laissez-la revenir à température ambiante.
2. Vérifiez s'il y a encore beaucoup d'eau dans la machine. Si tel est le cas, videz l'eau (voir la section « Vider l'eau »).

Nettoyer le bac à glaçons et la pelle

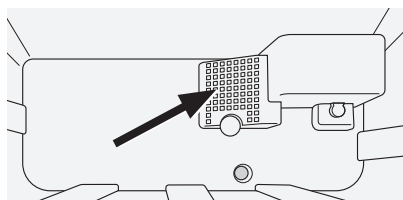
1. Sortez le bac à glaçons **3** de la machine.
2. Nettoyez le bac à glaçons et la pelle **5** à la main, dans de l'eau tiède et du liquide vaisselle.
3. Séchez soigneusement toutes les pièces.

Nettoyer le boîtier

- » Lavez l'extérieur du boîtier avec un chiffon humide.

Nettoyer l'intérieur de la machine

1. Videz éventuellement l'eau (voir la section « Vider l'eau »).
2. Retirez le tamis (voir flèche) par le haut pour le nettoyer. Nettoyez le tamis sous l'eau courante, à l'aide d'une brosse et d'un chiffon.



3. Remettez le tamis nettoyé en place en l'enfonçant sur le support situé au fond.
4. Nettoyez l'intérieur de la machine avec un chiffon doux trempé dans l'eau savonneuse. Essayez ensuite l'intérieur à l'eau claire et laissez sécher.

5. Séchez-le éventuellement avec un chiffon doux.
6. Assurez-vous que le bouchon est bien fermé.

Utiliser un programme de nettoyage

La machine dispose de son propre programme de nettoyage.

- Vous devez utiliser ce programme de nettoyage : lorsque la glace n'a plus un goût frais ou après 3 à 4 semaines (après 1 à 2 semaines en cas d'utilisation fréquente).



- Nous vous recommandons d'effectuer un premier nettoyage avec un nettoyant doux puis un second cycle de nettoyage à l'eau fraîche. Cela permettra de retirer tous les dépôts de produit nettoyant. Vous pouvez utiliser un mélange eau-acide citrique. Le rapport acide citrique/eau doit être d'environ 5 %. Vous pouvez également utiliser de l'eau pure.
- Le programme de nettoyage peut être arrêté à tout moment à l'aide de la touche ON/OFF.

1. Retirez le panier à glaçons x et remplissez la machine à glaçons avec 0,2 l de liquide de nettoyage ou d'eau.
2. Fermez le couvercle x et branchez la fiche secteur x dans une prise électrique. Le voyant POWER clignote.

3. Maintenez la touche ON/OFF enfoncée pendant environ 5 à 10 secondes jusqu'à ce que L et S clignotent alternativement. Le programme de nettoyage d'environ une minute démarre alors automatiquement et s'exécute environ 20 fois de suite. Il s'arrête ensuite.
4. Pour finir, retirez le liquide de l'intérieur (voir « Vidange de l'eau »).

Transporter et ranger

Transporter

REMARQUE !

Risque d'endommagement!

Une utilisation inappropriée de la machine à glaçons peut endommager la machine.

- Après le transport, posez la machine à l'endroit souhaité et attendez au moins 2 heures avant de la mettre en marche pour que le liquide de refroidissement se dépose.
- N'utilisez pas la machine pendant quelques heures lorsque vous la transportez d'un endroit froid vers une pièce chaude.
- Ne mettez pas la machine à l'envers car cela risquerait d'endommager le compresseur.
- Si possible, utilisez l'emballage d'origine pour transporter la machine. Il protégera parfaitement la machine.
- Faites-vous aider par une seconde personne pour porter la machine. Ne portez jamais la machine par le couvercle.
- Tenez la machine verticalement pour la transporter.

- Après chaque transport, attendez environ 2 heures avant de mettre la machine en marche.

Rangement

Si vous n'utilisez pas la machine à glaçons pendant une période prolongée:

- Nettoyez la machine, voir la section « Nettoyer ».
- Laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures.
- Rangez la machine dans un endroit sec et inaccessible pour les enfants. Vous pouvez utiliser l'emballage d'origine comme suremballage.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil ou de pièces de l'appareil. Si l'appareil dispose d'un système d'enroulement du câble, utilisez-le. Un mauvais enroulement du câble peut endommager son isolation et entraîner un risque d'électrocution.

Recherche d'erreurs

Problème	Cause possible / remède
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">▪ La fiche secteur est-elle branchée dans la prise murale.
Un bouton/voyant s'allume sur le panneau de commande.	<ul style="list-style-type: none">▪ Voir la section « Boutons et voyants de commande ».
Les glaçons sont collés les uns aux autres.	<ul style="list-style-type: none">▪ La température de l'eau est trop basse. Utilisez de l'eau à une température située entre 8 °C et 20 °C.
La machine fonctionne mais ne produit pas de glaçons.	<ul style="list-style-type: none">▪ La température de l'eau est trop élevée ou trop basse.▪ Utilisez de l'eau à une température située entre 8 °C et 20 °C.▪ La température ambiante est trop élevée. Installez la machine dans un endroit plus frais.▪ La machine est défectueuse. Contactez notre service après-vente.
Il y a une flaqué sous la machine.	<ul style="list-style-type: none">▪ Le bouchon est-il bien fermé ?


Données techniques

Modèle:	GT-EWM-05
Tension d'alimentation:	220-240 V~
Fréquence du réseau:	50-60 Hz
Puissance:	135 W
Classe de protection:	I
Courant nominal:	0,8 A
Capacité du panier à glaçons:	env. 500 g
Contenance du réservoir:	env. 1,5 litre max.
Capacité du panier à glaçons:	9 glaçons par cycle (7 à 10 minutes)
Classe climatique:	SN / N / ST / T
Réfrigérant:	R600a/17 g
Dimensions:	env. 22,8 x 29,4 x 31 cm
Poids:	env. 6 kg
Longueur du câble:	env. 150 cm
Numéro de révision:	2026_01

Mode	Apport énergétique (Watt)	Période (Minutes)
OFF	0,5	0
Standby	-	-

Comme nos produits sont constamment en développement et en amélioration, des modifications techniques et de design peuvent survenir. Ce mode d'emploi peut également être téléchargé au format PDF depuis notre site Internet www.gt-support.de.

Déclaration de conformité

 La conformité du produit aux standards prescrits par la loi est garantie. Vous pouvez trouver la déclaration de conformité complète sur Internet www.gt-support.de.

Élimination

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil

Éliminez le produit conformément aux dispositions applicables dans votre pays.



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers!

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent jamais être jetés dans la poubelle des ordures ménagères. Les consommateurs sont contraints par la loi de jeter les appareils électriques et électroniques arrivés en fin de vie, séparément des déchets ménagers non triés. Cela permettra de garantir une valorisation des déchets respectueuse de l'environnement et des ressources.

Les batteries et accumulateurs qui ne sont pas fixés dans l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être extraits sans dommage, doivent être retirés de l'appareil avant de l'emmener dans un point de collecte et éliminés de manière appropriée. Cela s'applique également aux ampoules qui peuvent être extraites de l'appareil sans dommage. Les propriétaires privés d'appareils électriques et électroniques peuvent les déposer dans des déchetteries municipales ou les déposer dans les points de collecte mis en place par les fabricants ou les revendeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit.

D'une manière générale, les revendeurs sont tenus de proposer un service gratuit de reprise des appareils usagés, en mettant à disposition des points de collecte appropriés, à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de déposer gratuitement un appareil usagé auprès d'un revendeur soumis à l'obligation de reprendre ces appareils, lorsqu'ils achètent un appareil neuf équivalent, offrant globalement les mêmes fonctions. Cette possibilité est aussi offerte pour les livraisons à un ménage privé.

Carte de garantie

(à partir de la date d'achat
(conservez votre reçu))

Article: Machine à glaçons GT-EWM-05 (AN: BE 2007030102764)

Revendeur

Nom de l'entreprise :
Rue/No. :
Code postal, lieu :

Acheteur

Nom :	
Rue/No. :	
Code postal, lieu :	
Mail: (Pour les messages concernant l'état en cas de réparation)	Signature:

Conditions de la garantie

Le produit que vous venez d'acheter a été fabriqué soigneusement et sous surveillance constante. La période de garantie a une durée de 3 ans à compter de la date d'achat.

1. Au cas où l'appareil devait présenter un dysfonctionnement malgré les processus de fabrication et de contrôle très élaborés, nous vous prions de vous adresser à notre hotline du service après-vente.
2. Pour toutes les questions et commandes de pièces de rechange, veuillez vous adresser par téléphone à notre centre de service après-vente.
3. Notre garantie correspond aux dispositions légales spécifiques des pays d'achat (selon justificatif / facture ou bon de livraison). Les endommagements dus à l'usure habituelle, la surcharge ou l'utilisation non conforme sont exclus de la garantie.

Dans le cas d'une réclamation, veuillez contacter notre service après-vente au préalable par téléphone : +32 (0) 3 707 14 49

Celui-ci vous renseignera sur la suite de la procédure.

Veuillez ne pas envoyer votre article sans d'abord nous appeler !

Veuillez conserver le bon de caisse comme justificatif d'achat.

Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à un accident, à une utilisation non conforme et à un cas de force majeure.

Pour le cas de garantie, veuillez vous adresser à notre hotline de service après-vente :



Globaltronics Service Center
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33, 2321 Meer, BELGIQUE

La garantie devient nulle en cas d'interventions sur l'appareil effectuées par des personnes non compétentes. Si vous devez envoyer votre produit défectueux au service après-vente (veuillez contacter la hotline avant), veuillez à emballer le produit correctement. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages produits lors du transport.

Inhoud

Veiligheid.....	35
Inhoud levering.....	38
Onderdelen en bedieningselementen.....	39
Aanwijzingen over hygiëne en restwater.....	40
Werkingsprincipe	40
Inbedrijfstelling.....	40
Grondige reiniging uitvoeren	41
Ijsblokjes maken.....	41
a) Water bijvullen	41
b) Productie starten	41
c) Ijsblokjes verwijderen	42
d) Na gebruik.....	43
Overige.....	43
Reinigen.....	44
Transport en opslag.....	46
Oplossen van problemen.....	47
Technische gegevens.....	47
Conformiteitsverklaring.....	48
Afvoeren	48
Garantiekartaat	49

**BELANGRIJKE INSTRUCTIES:
BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

**WACHT NA HET INSTALLEREN VAN HET APPARAAT MINIMAAL
2 UUR VOORDAT U HET AANSLUIT EN INSCHAKELT.**

Veiligheid

De handleiding lezen en bewaren



Lees de volgende aanwijzingen aandachtig door en bewaar deze gebruiksaanwijzing, voor het geval u later iets wilt nalezen.

Als u het artikel aan iemand anders doorgeeft, doe er dan ook deze gebruiksaanwijzing bij.

Legenda

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing, op het artikel of op de verpakking gebruikt.

WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risiconiveau, dat, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of een ernstig letsel.

VOORZICHTIG!

Dit signaalsymbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een laag risiconiveau, dat, indien niet vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.

OPMERKING!

Dit signaalsymbool/signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



Dit symbool geeft u nuttige aanvullende informatie over het gebruik.



Conformiteitsverklaring: Producten met dit symbool voldoen aan alle Gemeenschapsvoorschriften van de Europese Economische Ruimte die toegepast moeten worden.



Geteste veiligheid: Producten met dit symbool voldoen aan de eisen van de Duitse productveiligheidswet (ProdSG).



Waarschuwing: Brandgevaar/ Ontvlambare materialen

Gebruik volgens de voorschriften

Deze ijsblokjesmachine is bestemd voor het maken van ijsblokjes in huishoudelijke hoeveelheden. De machine is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor de volgende toepassingen:

- in personeelskeukens in winkels, kantoren en andere commerciële ruimtes,
- in landbouwbedrijven,
- door klanten in hotels, motels en andere soortgelijke accommodaties, in bed & breakfasts.

WAARSCHUWING: Alleen vullen met drinkwater.

De ijsblokjesmachine is niet geschikt voor aansluiting op een externe watervoorziening.

Gebruik de ijsblokjesmachine alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan tot materiële schade en zelfs tot persoonlijk letsel leiden. De ijsblokjesmachine is geen kinderspeelgoed. De fabrikant of leverancier aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door niet-reglementair of onjuist gebruik.

- Voer de machine aan het einde van zijn levensduur af in overeenstemming met de lokale voorschriften, aangezien deze ontvlambare drijfgasen en koelmiddelen bevat.
- **WAARSCHUWING:** Plaats geen draagbare stekkerdozen of draagbare netvoedingen aan de achterkant van de machine.
- **WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van de machine of in de inbouwconstructie vrij van obstakels.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen andere mechanische voorzieningen of middelen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen om het ontdooiproces te versnellen.
- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelmiddelcircuit niet.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de voedselcompartimenten van dit apparaat, tenzij deze door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Het isolatiemiddel dat voor dit apparaat wordt gebruikt, is brandbaar. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde verwijdering te voorkomen, moet u dit apparaat op de juiste wijze afvoeren om duurzaam hergebruik van grondstoffen en correcte verwerking van het brandbare isolatiemateriaal te garanderen. U mag dit apparaat alleen afvoeren door het in te leveren bij een openbaar inzamelpunt. Neem contact op met uw gemeente of het dichtstbijzijnde inzamelpunt voor gedetailleerde informatie over de juiste manier om dit apparaat af te voeren.
- Bewaar geen brandbare voorwerpen zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas in het apparaat.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING!

Gevaar voor een elektrische schok!

Een onjuiste elektrische installatie, te hoge netspanning en een onjuiste behandeling van een elektrisch apparaat kunnen leiden tot een elektrische schok

- Om ijsblokjes te maken, wordt het binenste van het apparaat gevuld met water. Dompel het apparaat zelf, het netsnoer en de stekker echter nooit onder in water of een andere vloeistof, omdat anders gevaar voor elektrische schokken bestaat.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving of in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid.
- Sluit het apparaat aan op een correct geïnstalleerd stopcontact waarvan de spanning overeenkomt met de „Technische gegevens“.
- Zorg ervoor dat het stopcontact goed bereikbaar is, zodat u indien nodig snel de stekker uit het stopcontact kunt halen.
- Gebruik het apparaat niet als het apparaat, het netsnoer of de stekker beschadigd zijn of als het apparaat is gevallen.
- Zorg ervoor dat de netsnoer niet beschadigd raakt door scherpe randen of hete voorwerpen.
- Bedien de machine niet met natte handen.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de machine niet gebruikt, voordat u de machine reinigt, verplaatst of opbergt, en wanneer er tijdens het gebruik een storing optreedt of bij onweer. Trek daarbij altijd aan de stekker, niet aan het netsnoer.
- Wikkel het netsnoer niet om de machine.

- Gebruik geen verlengkabel.
- Breng geen wijzigingen aan de machine of aan het netsnoer aan. Laat reparaties alleen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren. Let ook op de bijgevoegde garantievoorwaarden.
- Als de machine, het netsnoer of de netstekker beschadigd zijn, moet u deze door de fabrikant of een gespecialiseerde werkplaats laten repareren om gevaren te voorkomen.
- Gebruik de machine niet in de buurt van badkuipen, zwembaden, douchebakken of andere reservoirs die water bevatten. Gevaar voor een elektrische schok!
- Als het netsnoer van deze machine beschadigd raakt, moet dit worden vervangen door de fabrikant of zijn klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaren te voorkomen.
- Wikkel het netsnoer niet rond de machine of onderdelen ervan. Als er een kabelproller aanwezig is, gebruik deze dan. Door onjuist oprollen kan de kabelisolatie beschadigd raken en bestaat er gevaar voor elektrische schokken.

WAARSCHUWING!

Risico's voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke capaciteiten (bijvoorbeeld gedeeltelijk gehandicapte personen, oudere personen met een beperking van hun lichamelijke en verstandelijke capaciteiten) of een gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Deze machine kan worden gebruikt door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of ontoereikende ervaring en/

of kennis, als toezicht op hen wordt gehouden of als zij instructies hebben ontvangen betreffende het veilige gebruik van de machine en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

- Kinderen mogen niet met de machine spelen. Reiniging en onderhoud voor de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt van de machine, tenzij ze voortdurend worden begeleid.
- Kinderen jonger dan 8 jaar mogen de stekker niet in het stopcontact steken, het apparaat niet bedienen, het apparaat niet schoonmaken en/of geen onderhoud uitvoeren.
- Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Bij inslikken van verpakkingsmateriaal en kleine onderdelen bestaat er verstikkingsgevaar. Zorg er ook voor dat de verpakkingszak niet over het hoofd wordt getrokken.

WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Schroef de machine los nadat u deze heeft verwijderd.

- Tijdens de ijsproductie worden de koelelementen in de machine erg koud. Raak deze onderdelen niet aan. Anders bestaat er gevaar voor letsel door vastvriezen.

OPMERKING!

Gevaar voor schade!

Schroef het machine los als het beschadigd is.

- **WAARSCHUWING:** Alleen vullen met drinkwater.
- Plaats de machine na het transport

en vóór het eerste gebruik op de gewenste locatie en laat hem eerst minimaal 2 uur uitgeschakeld staan, zodat het koelmiddel kan bezinken. Anders kan de compressor beschadigd raken. Zet de machine daarbij op een vlakke ondergrond.

- Laat de machine ook enkele uren staan als u deze van een koude naar een warme ruimte verplaatst, voordat u de machine inschakelt.
- Draai de machine niet ondersteboven, omdat dit de compressor kan beschadigen.
- Bij het maken van ijs geeft de machine warmte af en heeft hij voldoende toevoer van frisse lucht nodig. Als de warmte niet goed kan worden afgevoerd, bestaat het gevaar dat de machine oververhit en beschadigd raakt.
- Let er daarom op ...
 - ... dat de apparaatopeningen niet afgedekt zijn en vrij en schoon zijn. Steek in geen geval voorwerpen in de openingen.
 - ... dat er rondom de machine een vrije ruimte van minimaal 15 cm overblijft.
 - ... dat de machine op een hittebestendig oppervlak staat.
- Gebruik de machine niet langer als deze is gevallen, als de kunststof onderdelen van de machine scheuren of barsten vertonen of vervormd zijn. Dit geldt ook als de machine vervormd is geraakt of lek is.

Productieresten!

Productiegerelateerde resten die niet geschikt zijn voor consumptie kunnen aanwezig zijn op of in alle onderdelen van het artikel.

Onderdelen die in contact kunnen komen met levensmiddelen, dienen te worden gecontroleerd en zorgvuldig gereinigd vóór het eerste gebruik

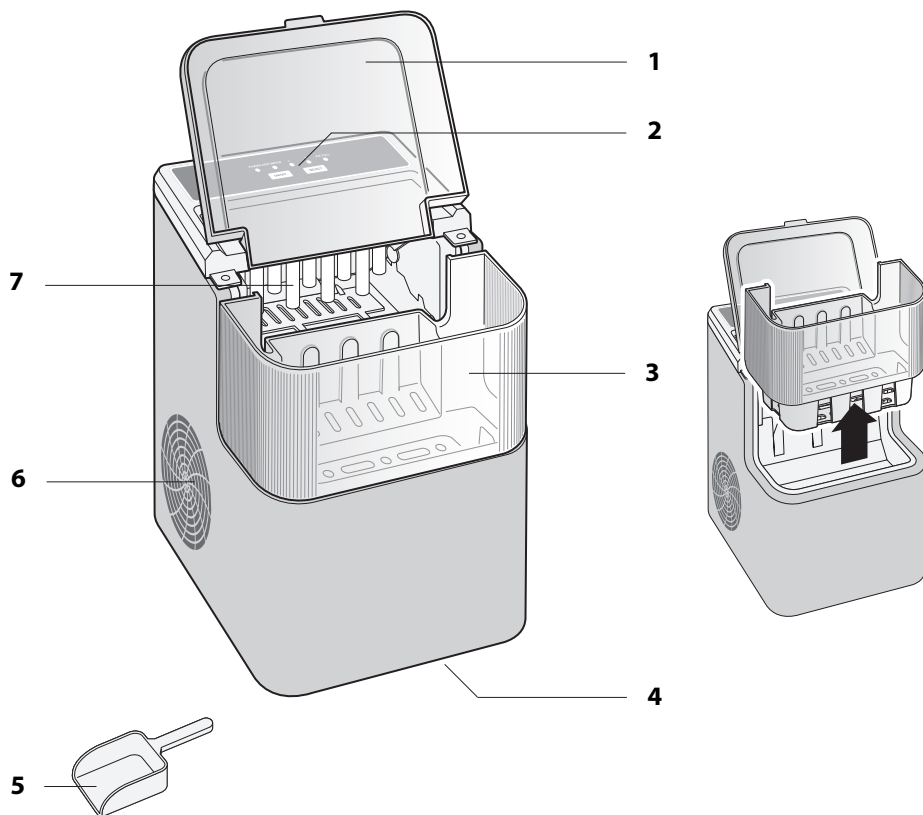
Inhoud levering

- Ijsblokjesmachine met accessoires
- Gebruiksaanwijzing met garantie

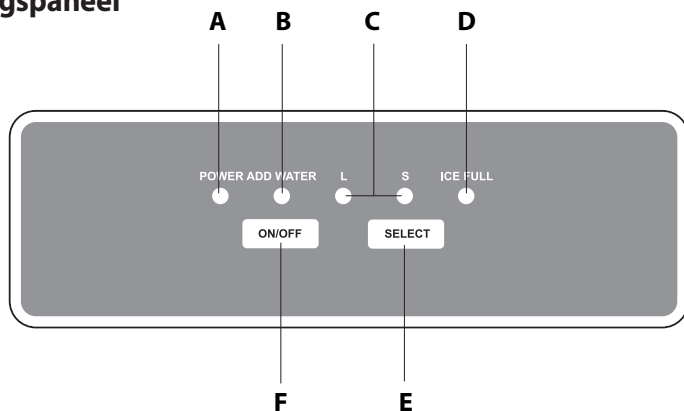
Onderdelen en bedieningselementen (volgende pagina)

- 1 Transparant deksel
 - 2 Bedieningspaneel
 - 3 ijsblokjesmandje
 - 4 Afsluitdop
 - 5 Ijsschep
 - 6 Ventilatiesleuven
 - 7 Vrieseenheid met koelstaven
-
- A** POWER: het apparaat wordt van stroom voorzien
- B** ADD WATER: waterreservoir is leeg (zie "Water bijvullen")
- C** L/S: geselecteerde ijsblokjesgrootte L(arge) = groot, S(mall) = klein
- D** ICE FULL: de ijsbak is vol (zie „Ijsblokjes verwijderen“)
- E** SELECT: grootte van de ijsblokjes selecteren
- F** ON/OFF: ijsbereiding starten/stoppen
Reinigingsprogramma selecteren

Onderdelen en bedieningselementen



Bedieningspaneel



Aanwijzingen over hygiëne en restwater

- Reinig regelmatig de oppervlakken die in contact komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen.
- Als u het deksel gedurende langere tijd open laat staan, kan dit leiden tot een aanzienlijke stijging van de temperatuur in de machine. Open daarom het deksel altijd slechts kort.
- Ook als het waterreservoir leeg is, blijft er een kleine hoeveelheid water in de machine achter.
- Het water moet 1x per dag of wanneer u de machine gedurende langere tijd niet meer gebruikt, worden afgetapt.
- Om besmetting van voedsel te voorkomen, dient u het volgende in acht te nemen:
 - Reinig de watertanks als ze 48 uur niet zijn gebruikt.
 - Als het koelapparaat gedurende langere tijd leeg blijft, schakel de machine dan uit, laat het ontdooien, reinig en droog het. Laat het deksel open om schimmelvorming in de machine te voorkomen.

Werkingsprincipe

Om ijsblokjes te maken, wordt het waterreservoir met water gevuld. Nadat de machine is aangesloten op de stroomvoorziening en is ingeschakeld, worden de koelstaven in contact gebracht met het water. Na enkele minuten vormen zich laag voor laag de ijsblokjes aan de ijsskoude koelstaven.

Zodra de ijsblokjes aan de koelstaven klaar zijn en "in vorm" bevroren zijn, verwarmt het hete koelmiddelgas in de machine de koelstaven heel kort, waardoor de ijsblokjes loskomen en naar beneden vallen. Dit proces wordt „afsmelten“ genoemd.

Een schuif duwt de afgewerkte ijsblokjes in de ijsblokjesmand en het productieproces van de volgende ijsblokjes begint automatisch opnieuw.

Inbedrijfstelling

De machine uitpakken en installeren



- De ijsblokjesmachine is lastig te hanteren. Laat u bij het uitpakken en opstellen eventueel helpen door een tweede persoon.
- Pak de machine niet bij het deksel vast, maar aan de zijkanalen.

1. Plaats de machine op een horizontaal, vlak, trillingsvrij en hittebestendig oppervlak.
 - De omgevingstemperatuur moet tussen 10 °C en 32 °C liggen.
 - De afstand naar achteren en naar de zijkanalen moet minimaal 15 cm bedragen.
2. Verwijder alle verpakkingsmaterialen.

Leveringsomvang controleren

1. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
2. Controleer of de machine of accessoires schade vertonen. Als dit het geval is, gebruik de ijsblokjesmachine dan niet. Neem contact op met de fabrikant via het op de garantiekaart aangegeven service-adres.

Grondige reiniging uitvoeren

- » Reinig alle onderdelen van de machine en de accessoires vóór het eerste gebruik zoals beschreven in het hoofdstuk „Reinigen“.

Wacht nog 2 uur voordat u de machine inschakelt en de eerste ijsblokjes maakt. Steek de stekker nog niet in het stopcontact en schakel de machine nog niet in.

Ijsblokjes maken

OPMERKING!

Gevaar voor schade!

Onjuist gebruik van de machine kan tot schade leiden..

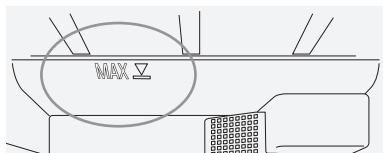
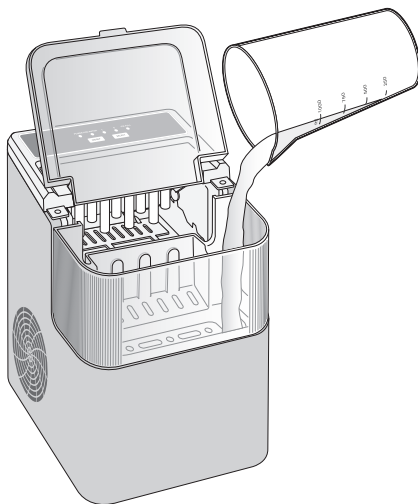
- **WAARSCHUWING:** Alleen vullen met drinkwater.

a) Water bijvullen



Hoe kouder het water dat u toevoegt, hoe sneller en energiezuiniger de ijsblokjes worden geproduceerd. Het water mag echter niet kouder zijn dan 8 °C en niet warmer dan 20 °C.

1. Open het deksel **1** van de machine.



2. Vul de ijsblokjesmachine met water. Let op de MAX-markering, vul de machine niet te vol. Maximale capaciteit van de machine: ca. 1,5 liter.
3. Sluit het deksel van de machine

b) Productie starten



- Als ADD WATER brandt, is het water in het waterreservoir op en stopt de machine met het maken van ijsblokjes (zie „Water bijvullen“).
- U kunt de machine op elk moment uitschakelen door op de ON/OFF-knop te drukken.

1. Steek de stekker in een stopcontact. Het lampje POWER knippert en bovendien brandt S of L.

2. Selecteer met de SELECT-toets de gewenste ijsblokjesgrootte:

Grotere ijsblokjes L duren wat langer om te maken dan kleine.

De kleine ijsblokjes zijn zeer geschikt voor het maken van „crush ice“. Bij een kamertemperatuur onder 15 °C moet u ook S kiezen.

3. Druk op de ON/OFF-knop om het maken van ijs te starten.

De POWER-knop brandt nu continu en de machine begint met de volautomatische productie van ijsblokjes.

Let op:

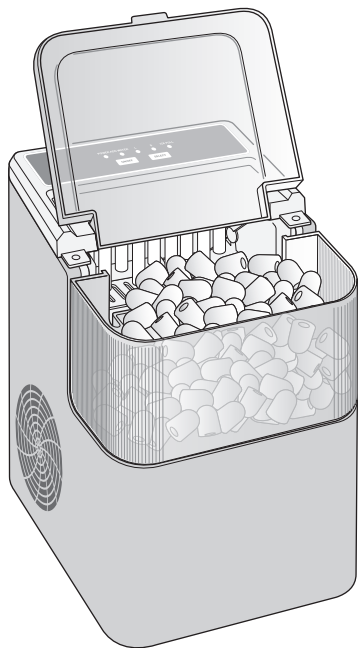
- De machine heeft enige „vertraging“, d.w.z. dat het altijd enkele seconden duurt voordat de machine reageert op het indrukken van de toetsen. Dat is normaal en geen fout.
- Door het snelle vriesproces kan het gebeuren dat de ijsblokjes er wat melkachtig uitzien, omdat de lucht die in het water is opgesloten in de ijsblokjes terechtkomt. Dit heeft echter geen invloed op de kwaliteit of de smaak van de ijsblokjes.
- Laat het deksel **1** gesloten tijdens het maken van ijsblokjes. Open het deksel alleen om de kant-en-klare ijsblokjes eruit te halen.
- Een productiecycclus duurt tussen de 7 en 10 minuten, afhankelijk van de water- en omgevingstemperatuur en de gekozen ijsblokjesgrootte.
- Om technische redenen blijven de ijsblokjes in de ijsblokjesmand niet permanent bevroren.

c) Ijsblokjes verwijderen

- De ijsblokjesmachine produceert per cyclus 9 ijsblokjes en transporteert deze vervolgens automatisch naar de ijsblokjesmand **3**.
- Zodra de mand vol is, gaat het lampje ICE FULL rood branden en stopt de machine.
- Een volle ijsblokjesmand bevat ongeveer 500 g ijs.
- De fotocel detecteert het vulniveau van de ijsmand resp. ijsblokjes die in de weg liggen. U kunt deze ijsblokjes vervolgens met de ijsschep **5** in de ijsmand doen en de machine gaat verder met een nieuwe cyclus.
- In de ijsblokjesmand worden de ijsblokjes koel bewaard, waarbij het smeltwater automatisch terugdruppelt in het waterreservoir.
- Het is raadzaam om bij het begin van het gebruik van de ijsblokjesmachine de ijsblokjes van de eerste twee cycli terug in het water onder de ijsblokjesmand te gieten. Hierdoor koelt de binnenruimte van de machine sneller af en hebben de ijsblokjes daarna de gewenste grootte.
- U kunt op elk gewenst moment ijsblokjes uitnemen. Zodra er voldoende ijsblokjes zijn uitgenomen of gesmolten, wordt de productie van ijsblokjes automatisch opnieuw gestart..

Om ijsblokjes te verwijderen::

1. Open het deksel **1**.



2. Haal de ijsmand eruit en maak deze leeg of haal losse ijsblokjes eruit met de ijsschep **5**.
Er kan condenswater van de ijsblokjes druppelen. Schud de mand een beetje voordat u hem er helemaal uithaalt.
3. Plaats de ijsblokjesmand terug en sluit het deksel.

d) Na gebruik

Als u geen ijsblokjes meer wilt maken:

1. Schakel de machine uit door op de ON/OFF-knop te drukken.
2. De POWER-indicator knippert.
3. Haal de stekker uit het stopcontact.
4. Laat de machine op kamertemperatuur komen.
5. Reinig de machine (zie „Reinigen“).

Overige

Water bijvullen

Als het lampje ADD WATER rood brandt, is het water in het reservoir op en wordt de ijsblokjesproductie automatisch gestopt. De tot dan toe geproduceerde ijsblokjes worden koel gehouden, maar smelten na verloop van tijd langzaam weg.

1. Druk op de ON/OFF-knop om de machine uit te schakelen.
De POWER-indicator knippert.
2. Open het deksel **1** en verwijder de ijsblokjesmand **3**.
3. Vul de gewenste hoeveelheid water bij (maar maximaal tot de MAX-markering).
4. Plaats de ijsblokjesmand terug en sluit het deksel.
5. Druk op de knop ON/OFF om de ijsblokjesproductie opnieuw te starten.

Water aftappen

OPMERKING!

Gevaar voor schade!

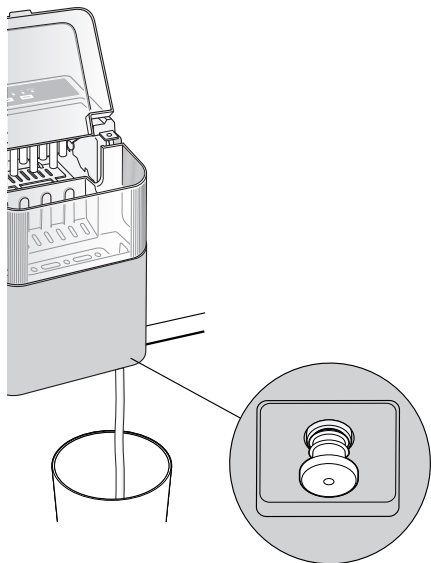
Onjuist gebruik van de machine kan leiden tot schade aan de machine.

- Draai de machine niet ondersteboven, omdat dit de compressor kan beschadigen. Laat het water via de opening aan de onderkant weglopen.

Het water moet 1x per dag of wanneer u de machine gedurende langere tijd niet meer gebruikt, worden afgetapt.



Als er nog grotere hoeveelheden water in de machine zitten, schep deze dan eerst met een beker of iets dergelijks eruit. Kleine hoeveelheden kunnen ook worden opgenomen met een zachte, absorberende doek.



1. Zet de machine met de voorkant op een rand en zet er bijvoorbeeld een emmer onder. U kunt de machine ook boven een gootsteen plaatsen.
2. Trek de afsluitdop **4** aan de onderkant van de machine eruit. Het water loopt weg.

Zodra er geen water meer uitloopt, plaatst u de afsluitdop weer terug. Vervolgens kunt u de machine reinigen.

Reinigen

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor een elektrische schok!

Onjuist gebruik van de machine kan een elektrische schok veroorzaken.

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de machine reinigt.
- Dompel de machine, het netsnoer of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Onjuist gebruik van de machine kan tot letsel leiden.

- Tijdens de ijsproductie worden de koelementen in de machine erg koud. Raak deze onderdelen niet aan. Anders bestaat er gevaar voor letsel door vastvriezen.

OPMERKING!

Gevaar voor schade!

Onjuist gebruik van de machine kan leiden tot materiële schade.

- Reinig de machine niet met harde, krassende of schurende reinigingsmiddelen, staalwol of soortgelijke middelen. Het oppervlak kan krassen vertonen.



Zorg ervoor dat elk reinigingsmiddel na gebruik volledig wordt afgespoeld of afgeveegd. Als er resten in de machine achterblijven, heeft dit een negatieve invloed op de smaak van de uiteindelijke ijsblokjes.

1. Schakel de machine uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat de machine op kamertemperatuur komen.
2. Controleer of er nog een grotere hoeveelheid water in de machine zit. Als dat het geval is, moet u het water laten weglopen (zie „Water aftappen“).

Ijsblokjesmand en ijschep reinigen

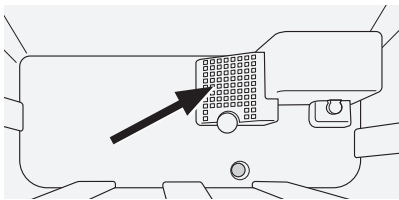
1. Haal de ijsblokjesmand **3** uit de machine.
2. Reinig de ijsblokjesmand en de ijschep **5** met de hand in mild afwaswater.
3. Droog de onderdelen grondig af.

Behuizing reinigen

- » Veeg de buitenkant van de behuizing schoon met een vochtige doek.

Reinig de machine van binnen

1. Verwijder indien nodig het water uit de binnenkant (zie „Water aftappen“).
2. Trek de zeef (zie pijl) naar boven om deze te reinigen. Reinig de zeef onder stromend water met een borstel of een doek.



3. Bevestig de gereinigde zeef weer door deze op de twee pinnen aan de onderkant te drukken.

4. Reinig de binnenkant van de machine met een zachte doek die is gedrenkt in een mild sopje. Veeg daarna de binnenkant af met schoon water en laat deze vervolgens volledig drogen.
5. Droog indien nodig extra af met een zachte doek.
6. Controleer of de afsluitdop weer is teruggeplaatst.

Reinigingsprogramma gebruiken

De machine heeft een eigen reinigingsprogramma. U dient dit reinigingsprogramma te gebruiken:

- wanneer het ijs niet meer vers smaakt of
- na 3-4 weken (bij veelvuldig gebruik na 1-2 weken).



- Wij raden aan om het reinigingsprogramma eerst met een mild reinigingsmiddel uit te voeren en vervolgens een tweede keer met schoon water. Hierdoor worden alle reinigingsresten verwijderd. Als reinigingsmiddel kunt u een mengsel van water en citroenzuur gebruiken. De verhouding tussen citroenzuur en water moet ongeveer 5% bedragen.
- U kunt echter ook gewoon water gebruiken. Met de toets ON/OFF kan het reinigingsprogramma op elk moment worden gestopt

1. Verwijder de ijsblokjesmand **3** en vul de ijsblokjesmachine met 0,2 l reinigingsvloeistof of water.
2. Sluit het deksel **1** en steek de stekker in een stopcontact. Het lampje POWER knippert.

3. Houd de ON/OFF-knop ongeveer 5 seconden ingedrukt totdat L en S afwisselend knipperen. Daarna wordt het reinigingsprogramma van ongeveer één minuut automatisch gestart, waarbij het reinigingsprogramma ongeveer 20 keer achter elkaar wordt doorlopen. Daarna stopt het.
4. Verwijder ten slotte het vocht uit het binnenste (zie „Water aftappen“).

Transport en opslag

Transport

OPMERKING!

Gevaar voor schade!

Onjuist gebruik van de ijsblokjesmachine kan leiden tot schade aan de machine.

- Plaats de machine na het transport op de gewenste locatie en laat deze eerst minimaal 2 uur uitgeschakeld staan, zodat het koelmiddel kan bezinken.
- Laat de machine ook enkele uren staan als u hem van een koude naar een warme ruimte verplaatst.
- Draai de machine niet ondersteboven, omdat dit de compressor kan beschadigen.
- Gebruik voor het transport indien mogelijk de originele verpakking. Deze beschermt de machine het beste.
- Laat u bij het dragen van de machine helpen door een tweede persoon. Pak de machine daarbij in geen geval vast aan het deksel.
- Vervoer de machine rechtop.
- Wacht na elk transport ongeveer 2 uur voordat u de machine weer inschakelt.

Opslag

Als u de ijsblokjesmachine gedurende langere tijd niet gebruikt:

- Reinig de machine, zie „Reinigen“.
- Laat het deksel open om schimmelvorming binnenin te voorkomen.
- Bewaar de machine op een droge plaats die niet toegankelijk is voor kinderen. U kunt de originele verpakking gebruiken als verpakking.
- Wikkel het netsnoer niet rond de machine of onderdelen ervan. Als er een kabelproller aanwezig is, gebruik deze dan. Door onjuist oprollen kan de kabelisolatie beschadigd raken en bestaat er gevaar voor elektrische schokken.

Oplossen van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaak / remedie
Werkt niet.	<ul style="list-style-type: none">▪ Zit de stekker in het stopcontact?
Een toets/indicator op het bedieningspaneel brandt.	<ul style="list-style-type: none">▪ Zie „Onderdelen en bedieningselementen“.
Ijs kleeft aan elkaar.	<ul style="list-style-type: none">▪ Gebruik water met een temperatuur tussen 8 °C en 20 °C.
De machine werkt, maar er wordt geen ijs gemaakt.	<ul style="list-style-type: none">▪ Watertemperatuur te hoog of te laag. Gebruik water met een temperatuur tussen 8 °C en 20 °C.▪ De omgevingstemperatuur is te hoog. Zet de machine op een koelere plek.▪ De machine is defect. Neem contact op met ons servicecentrum.
Waterplas onder de machine.	<ul style="list-style-type: none">▪ Afsluitdop volledig ingestoken?


Technische gegevens

Model:	GT-EWM-05
Voedingsspanning:	220-240 V~
Netfrequentie:	50-60 Hz
Vermogen:	135 W
Beschermingsklasse:	I
Nominale stroom:	0,8 A
Inhoud ijsmand:	ca. 500 g
Tankinhoud:	ong. 1,5 Liter max.
Ijsproductie:	9 dobbelstenen per ronde (7-10 minuten)
Klimaatklasse:	SN / N / ST / T
Koelmiddel:	R600a/17 g
Afmetingen behuizing:	ong. 22,8 x 29,4 x 31 cm
Gewicht:	ong. 6 kg
Kabellengte:	ong. 150 cm
Revisienummer:	2026_01

Modus	Energie-inname (Watt)	Periode (Notulen)
Uit	0,5	0
Stand-by	-	-

Omdat onze producten voortdurend verder ontwikkeld en verbeterd worden, zijn wijzigingen in het design en technische veranderingen mogelijk. Deze gebruiksaanwijzing kan ook als pdf-bestand van onze homepage www.gt-support.de worden gedownload.

Conformiteitsverklaring

 De conformiteit van het product met de wettelijk voorgeschreven normen wordt gegarandeerd. De volledige conformiteitsverklaring vindt u op het internet op www.gt-support.de.

Afvoeren

Verpakking afvoeren

Gooi de verpakking soort bij soort weg. Leg karton en kartonnen dozen bij het oud papier en breng folie naar de inzameling van herbruikbare materialen.

Artikel afvoeren



Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil!

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparaten niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval in te leveren. Dit garandeert dat de recycling op een milieuvriendelijke en grondstofbesparende manier wordt uitgevoerd.

Batterijen en accu's die niet vast in het elektrische of elektronische apparaat zijn ingesloten en die kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd dienen van de apparaten te worden gescheiden voordat u het apparaat inlevert bij een inzamelpunt en naar een aangewezen verwijderingspunt brengt. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het apparaat kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparaten van particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij de inzamelpunten van de overheidsinstanties voor afvalbeheer of bij de door de fabrikanten of distributeurs opgezette inzamelpunten. Het inleveren van oude apparaten is gratis. In het algemeen zijn de distributeurs verplicht ervoor te zorgen dat oude apparaten kosteloos worden teruggenomen door geschikte terugnamefaciliteiten binnen een redelijke afstand ter beschikking te stellen.

Consumenten hebben de mogelijkheid een oud apparaat gratis terug te brengen naar een distributeur die verplicht is het terug te nemen indien u een gelijkwaardig nieuw apparaat met in wezen dezelfde functie koopt. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden.

Garantiekaart

(vanaf de aankoopdatum
(houd aankoopbewijs))

Artikel: Ijsblokjesmachine GT-EWM-05 (AN: BE 2007030102764)

Handelaar

Verkocht door ALDI-filiaal:
Straat:
Postcode/plaats:

Koper

Naam van de koper:	
Straat:	
Postcode/plaats:	
E-mail: (Voor statusmeldingen in verband met reparatie)	Handtekening:

Garantievoorwaarden

Het door u gekochte product werd met de grootste zorg en onder voortdurende productiebewaking gefabriceerd. De garantietermijn bedraagt 3 jaar en begint op de dag van aankoop.

1. Mocht het apparaat ondanks zorgvuldige vervaardigingen controleprocedures eens uitvallen, dan neemt u contact op met ons servicecenter.
2. Richt u voor alle vragen om nadere inlichtingen en bestellingen van vervangen onderdelen telefonisch tot ons servicecenter.
3. We bieden garantie overeenkomstig de wettelijke/landspecifieke bepalingen (bewijs door rekening). Beschadigingen die op natuurlijke slijtage, overbelasting of onjuiste behandeling zijn terug te voeren, blijven van de garantie uitgesloten.

Neem in geval van een klacht vooraf telefonisch contact op met de service-hotline: +32 (0) 3 707 14 49

Daar zal men u graag omtrent de verdere procedure informeren.

Zend uw artikel NIET ongevraagd in!

Bewaar de kassabon als bewijs voor de aankoop.

Deze garantie geldt niet in geval van beschadigingen, die door ongevallen, onjuist gebruik en/of overmacht zijn ontstaan.

In geval van garantie wendt u zich tot onze service-hotline:



Globaltronics Service Center
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33, 2321 Meer, BELGIË

De garantieclaim vervalt als blijkt dat onbevoegden op de een of andere wijze ingrepen aan dit apparaat hebben uitgevoerd. Mocht het apparaat naar ons serviceadres worden gestuurd, dan moet u erop letten dat dit gebeurt in een geschikte verpakking. Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade tijdens het transport.

KUNDENSERVICE • SERVICE
CLIENTS • KLANTENSERVICE

 +32 (0) 3 707 14 49
(Festnetz / tarif fixe / vast tarief)

 gt-support@teknihall.be
AN: BE 2007030102764 NOSW: 23/2026 IOSW: 23/2026

Globaltronics Service Center
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
2321 Meer
gt-support@teknihall.be
BELGIEN/BELGIQUE/BELGIË

Vertrieben durch: (keine Serviceadresse!)

Fabriqué pour : (Ce n'est pas l'adresse du SAV !)

Verkocht door: (Geen serviceadres!)

Globaltronics GmbH & Co. KG

Bei den Mühlen 5

20457 Hamburg/Hambourg, Deutschland/Allemagne/Duitsland

info@globaltronics.com